



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.55
10 December 1992

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 55-ОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
во вторник, 3 ноября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка)
(заместитель Председателя)

позднее: г-жа ЭСКАЛЕР (Филиппины)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ДАНГЕ-РЕВАКА (Габон)
(заместитель Председателя)

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и
развитию [79] (продолжение)

- a) Доклад Конференции
- b) Доклад Генерального секретаря

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя Заместитель Председателя г-н Калпаге (Шри-Ланка) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

- a) ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ (A/CONF.151/26, тома I-IV и том II/Corr.1)
- b) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/47/598 и Add.1)

Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) (говорит по-французски): На Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в июне этого года, были представлены практически все страны. В ней приняли участие более 120 глав государств и правительств. Этому предшествовал длительный подготовительный процесс с участием правительств, международных учреждений и неправительственных организаций. Тот факт, что такие международные усилия можно направить на комплексное обсуждение вопросов окружающей среды и развития, следует считать крупным, беспрецедентным достижением.

В отличие от Стокгольмской конференции 1972 года, ЮНСЕД поставила вопросы развития на одинаковый уровень с вопросами окружающей среды. ЮНСЕД предприняла решительные шаги в направлении упрочения глобального партнерства в целях устойчивого развития, и центральное место в этой деятельности занимает человек. Это стало исторической возможностью, которая предоставилась нам на этапе серьезных политических, экономических и социальных перемен, которые добавили новые требования в таких областях, как поляризация между Севером и Югом, нищета и игнорирование потребностей Юга, а также нестабильность на планете, углубив при этом осознание общественностью всего мира этих проблем.

Однако реальные результаты встречи в Рио-де-Жанейро в том, что касается зафиксированных документально обязательств и инициатив, не оправдали надежд. Для целого ряда людей глубокий разрыв между обещанием и реальными результатами является серьезной неудачей ЮНСЕД, возможно, исторической значимости.

(Г-н Разали, Малайзия)

Превознося достижения ЮНСЕД, мы не можем игнорировать ее недостатки. Так, например, Конвенция об изменении климата, к сожалению, представляет собой слабый документ, обнаруживающий политическую неуверенность и отсутствие решимости со стороны промышленно развитых стран. Недостаточно внимания уделено ключевым вопросам финансовых ресурсов и технологии. В этом документе также отсутствует определенный, четкий отклик на вопросы глобального потепления, захоронения в развивающихся странах опасных отходов, моделей потребления в развитых странах, а также отклик на вопросы, касающиеся ядерной области. Повестка дня на XXI век не возлагает ответственность на некоторые ключевые фигуры за ухудшение состояния окружающей среды, например, на транснациональные корпорации. Необходим четкий кодекс поведения, которым руководствовались бы транснациональные корпорации. Перед нами стоит сейчас задача способствовать осуществлению реальных перемен от национального до международного уровней.

ЮНСЕД не высказалась однозначно и по вопросу о неравенстве международных экономических структур. Мероприятия в развитие ЮНСЕД должны восполнить этот пробел, сосредоточив внимание на таких вопросах, как переориентация оттока ресурсов, который происходит с Юга на Север, улучшение условий торговли для Юга и снижение задолженности. Такие реформы имеют большое значение, так как позволяют Югу получить необходимое экономическое пространство для осуществления перехода к экологически разумному и социально равноправному развитию. Нам также надо стремиться к полному запрещению экспорта опасных отходов и многоотходных производств с Севера на Юг. Что касается ядерного оружия, то ЮНСЕД скорее стала шагом назад, нежели шагом вперед. ЮНСЕД не удалось рассмотреть вопрос о том, что необходимо предпринять на Севере для продвижения к экологически разумному развитию, например, рассмотреть проблему сложившейся в странах Севера модели неустойчивого потребления и производства.

(Г-н Разали, Малайзия)

Другим серьезным недостатком ЮНСЕД было отсутствие лидирующей роли со стороны Севера. Разногласия во взглядах между развитыми странами привели к отсутствию четкой позиции у этой группы стран. Некоторые промышленно развитые страны заняли негативную позицию. Вместо продвижения вперед по ключевым проблемам, можно было заметить у этих стран тенденцию прятаться друг за друга, как это было явно видно в вопросе о финансовых ресурсах.

Что касается лежащего перед нами пути, то ясно, что переход к устойчивому развитию предполагает значительные изменения в том, как мы смотрим на наше использование природы. Это сложное дело, и одним из его основных компонентов является научное сотрудничество, в частности в плане доступа к экологически чистым технологиям и, прежде всего, создания технического и организационного потенциала во всех странах для осуществления Повестки дня на XXI век.

Этим вопросам систематически уделялось большое внимание в процессе ЮНСЕД, и теперь они отражены в ряде программ, составляющих три главы Повестки дня на XXI век. Во многих отношениях успешное выполнение Повестки дня на XXI век требует, чтобы этим взаимосвязанным программам, касающимся базы знаний в области устойчивого развития, уделялось самое последовательное и систематическое внимание на национальном, региональном и международном уровнях.

Совершенно очевидно, что осуществление программ Повестки дня на XXI век потребует затрат, которые должны рассматриваться в контексте того, каковы будут последствия бездействия. Теперь уже неоспорим тот факт, что для развивающихся стран потребуются новые и дополнительные финансовые ресурсы. Поток новых ресурсов послужит общим интересам развитых и развивающихся стран.

Однако в настоящее время существует значительный разрыв между приблизительно 125 млрд. долл. США, ежегодно необходимыми странам Юга для выполнения Повестки дня на XXI век, и ежегодной официальной помощью на цели развития, составляющей в настоящее время 55 млрд. долл. США. Без инструментов осуществления - финансовых ресурсов, передачи технологии и

(Г-н Разали, Малайзия)

решения связанных с этим вопросов, таких как создание потенциала и соответствующих организационных механизмов, - Повестка дня на XXI век потеряет смысл.

Многие делегации на ЮНСЕД призывали к выработке программ создания потенциала, направленных на оказание помощи странам в создании инфраструктуры и институтов для выработки политики, в подготовке кадров и в привлечении всех заинтересованных сторон к участию в процессе принятия решений. Способность страны идти по пути устойчивого развития определяется потенциалом ее народа и институтов. В этой связи наша делегация полностью поддерживает инициативу начать осуществление программы "Потенциал на XXI век" - программы по созданию потенциала в поддержку Повестки дня на XXI век. Секретариат ЮНСЕД подсчитал, что затраты в области создания потенциала составят от 300 млн. до 1 млрд. долл. США. Выполнение этого обязательства потребует дополнительных ресурсов, помимо тех, которые можно получить из основных и специальных фондов Программы развития Организации Объединенных Наций и других существующих механизмов.

В отношении финансовых ресурсов развитые страны вновь подтвердили на встрече в верхах в Рио, что они обязуются выполнить принятое решение о выделении 0,7 процента от валового национального продукта на официальную помощь на цели развития и расширить свои программы помощи, чтобы как можно быстрее выйти на этот показатель. Некоторые развитые страны согласились достичь этой цели к 2000 году.

Но этого было недостаточно, так как не было конкретности. Подтверждение этой цели развитыми странами должно быть выражено затем в конкретных обязательствах, с тем чтобы увеличение потока помощи в развивающиеся страны было предсказуемым и обеспечивало прочную основу для долгосрочного планирования. Мы должны превратить большое количество обещаний, данных в Рио, в конкретные обязательства. Мы должны также начать процесс поиска новых источников финансирования, так как предпринятые нами шаги по-прежнему не дают никакой гарантии, что более широкие потребности будут удовлетворены.

Текущая ситуация не обнадеживает, так как по завершении ЮНСЕД мы все еще не можем подсчитать объем новых денежных ресурсов, обещанных Севером. Есть основания полагать, что они окажутся значительно меньше предполагаемой суммы.

(Г-н Разали, Малайзия)

Новые суммы должны быть получены из новых источников финансирования, например, за счет перераспределения фондов, расточаемых на выплату существующих субсидий и поддержку экологически неблагоприятной деятельности.

Повестка дня на XXI век предлагает использовать все имеющиеся источники и механизмы финансирования. Среди них - Международная ассоциация развития (МАР) и Всемирный банк. Особое внимание должно быть уделено идее дополнительных сумм на экологические цели в рамках десятого пополнения ресурсов МАР. Обеспечение дополнительного финансирования через МАР, особенно программ по борьбе с нищетой и относящимся к этому областям устойчивого развития, жизненно важно для эффективного выполнения Повестки дня на XXI век. Во многих отношениях десятое пополнение фондов МАР является проверкой достоверности принятых в Рио обязательств.

Однако последние события в этой области не обнадеживают, и дух Рио, казалось, отсутствовал на заседании Всемирного банка, проходившем недавно в Вашингтоне. Малайзия разочарована отсутствием надлежащей реакции со стороны развитых стран. Я имею в виду отсутствие какого-либо четкого и конкретно сформулированного обязательства обеспечить новые и дополнительные финансовые ресурсы, необходимые для успешного осуществления различной деятельности в соответствии с Повесткой дня на XXI век.

В отношении Глобального экологического фонда (ГЭФ) должны быть подготовлены мероприятия для предлагаемой структурной перестройки, о которой было достигнуто согласие в главе 33 Повестки дня на XXI век, - перестройки, включающей в себя такие вопросы, как всеобщее участие, транспарентность, гибкость в расширении круга ведения Фонда, а также охват и предсказуемость потоков средств без выдвижения каких-либо новых условий. В Рио лидеры основных государств - членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) взяли на себя обязательство значительно увеличить финансовые ресурсы ГЭФ и превратить его в универсальный и транспарентный механизм финансирования дополнительных затрат, необходимых для улучшения экологии в глобальных масштабах.

Именно в этих обстоятельствах развивающиеся страны согласились признать ГЭФ в качестве промежуточного механизма финансирования в контексте конвенций об изменении климата и биологическом разнообразии. Важно, однако, отметить,

(Г-н Разали, Малайзия)

что ГЭФ будет обеспечивать лишь малую, хотя и стратегически важную часть необходимых новых и дополнительных финансовых ресурсов - лишь от 2 до 10 процентов от требуемой суммы.

Наша делегация с нетерпением ждет участия во встрече участников ГЭФ в декабре в Кот-д'Ивуар, где имеется в виду перестроить его механизм в соответствии с решениями ЮНСЕД. Мы считаем, что Комиссия по устойчивому развитию, которую предлагается создать, будет играть важную роль в контроле за деятельностью ГЭФ и ее результатами в плане выполнения решений ЮНСЕД, связанных с использованием этого механизма финансирования.

Передача экологически чистых технологий является составной частью усилий развивающихся стран по защите окружающей среды при одновременном содействии росту и развитию. Мы считаем, что это можно было бы сделать, используя международные информационные сети, сотрудничество и помощь специалистов, создание потенциала, оценку влияния на окружающую среду и планирование устойчивого развития. Наша делегация придает большое значение соглашению, упомянутому в главе 34 Повестки дня на XXI век, где, среди прочего, выдвигается на первый план необходимость удобного доступа развивающихся стран к экологически чистым технологиям.

Малайзия с нетерпением ждет создания на этой сессии Генеральной Ассамблеи Комиссии по устойчивому развитию при Экономическом и социальном совете. Некоторые вопросы, поставленные в Рио в отношении организационных мероприятий, еще не решены. Наша делегация надеется, что эти вопросы будут должным образом рассмотрены специальной рабочей группой по осуществлению мероприятий в развитие решений ЮНСЕД. Мы считаем, что Комиссия должна состоять из 53 государств-членов, избираемых Экономическим и социальным советом на три года на основе принципа справедливого географического распределения. Должны быть также выработаны условия для участия в многогранной работе Комиссии неправительственных организаций и других заинтересованных групп.

(Г-н Разали, Малайзия)

Для обеспечения эффективности Комиссии по устойчивому развитию в контроле за осуществлением Повестки дня на XXI век и всех других аспектов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) чрезвычайно важно, чтобы у Комиссии были тесные связи со всеми соответствующими органами, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ) и бреттон-вудские учреждения. Необходимо разработать мероприятия для обеспечения того, чтобы эти три организации принимали последовательные и позитивные решения по устойчивому развитию. ЮНСЕД предоставила нам возможность обеспечить взаимодействие бреттон-вудских учреждений и ГАТТ с системой Организации Объединенных Наций.

Моя делегация поддерживает создание отдельного и организационно заметного секретариата для обслуживания Комиссии; секретариат должен возглавить заместитель Генерального секретаря, который будет подчиняться непосредственно Генеральному секретарю. Мы также надеемся принять участие в переговорах по другим важным резолюциям, принятие которых ожидается на этой сессии, например, по международной конвенции о борьбе с опустыниванием, по глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, по международной конференции по мигрирующим и высоко мигрирующим косякам рыб и по общим итогам ЮНСЕД.

Малайзия готова принять активное участие в работе Комиссии по устойчивому развитию, поскольку с ней связывают такие большие надежды. Хотя мы приветствуем вклад из любых источников, мы намерены обеспечить межправительственный характер Комиссии. Мы должны предостеречь не только от завышенных ожиданий, но и от чересчур быстрого и опрометчивого продвижения в ее работе. Комиссию следует рассматривать как развивающийся механизм, который должен постепенно завоевывать доверие правительств. Мы были бы обеспокоены, если функции Комиссии сравнивались бы с функциями Совета Безопасности. Мы твердо считаем, что не следует оказывать давления на Комиссию, с тем чтобы развитие определялось исключительно через экологическую призму. Вместе с другими мы будем против любых попыток размыть комплексный подход и вывести из ведения Комиссии, под предлогом "секторализации", такие вопросы, как финансы и торговля.

(Г-н Разали, Малайзия)

Для стран Юга ЮНСЕД предоставляет жизненно важную возможность добиваться общеполитической ориентации международной повестки дня после более чем 40 лет игнорирования. ЮНСЕД также дает Югу чувство цели, возможность показать нашу приверженность охране окружающей среды и состоянию планеты, с учетом коллективной приверженности укреплению развития на Юге. Страны Юга непосредственно заинтересованы в том, чтобы их собственные экологические ресурсы были защищены и разумно использовались в процессе индустриализации и развития, и они сами несут за это ответственность. Мы считаем, что Юг через ЮНСЕД добился определенного успеха в обеспечении надлежащего рассмотрения вопроса развития. Сейчас нам на Юге необходимо организовать, чтобы направлять и регулировать осуществление последующих мероприятий в развитие решений ЮНСЕД. Мы должны продвигать дальше принцип участия в разработке общих концептуальных рамок принятия решений и действий. Мы ожидаем сопротивления, которое сделает будущий курс нелегким, но мы на Юге настаиваем на четкой и совместной роли в управлении глобальной взаимозависимостью.

В области окружающей среды мы не позволим себе быть единственными объектами перемен и корректирующих действий. Нашему развитию нельзя помешать манипуляциями, перекладывающими бремя защиты окружающей среды на развивающиеся страны. Мы будем настаивать на переменах на Севере и на проведении им процесса самокорректировки характера производства и потребления.

Для изучения и обзора различных последствий решений ЮНСЕД на национальном уровне мое правительство предприняло шаги по рассмотрению различных мер, требуемых для устойчивого развития. Это включает ознакомление через серию семинаров и другие меры всех малайзийцев с решениями Рио в плане формирования национальной приверженности этой цели. Мы надеемся достичь в Малайзии четкого национального консенсуса для формулирования общей политики, которая удовлетворяла бы требованиям национального планирования в области развития, а также охраны окружающей среды. Малайзия считает устойчивое развитие эволюционным процессом, который можно было бы осуществлять постепенно в кратко- средне- и долгосрочных рамках. Мы считаем, что экологические интересы вовсе не должны быть несовместимыми с задачами развития, и мы хотели

(Г-н Разали, Малайзия)

бы подчеркнуть, что для интегрированного подхода на национальной основе необходим и полезен вклад и участие неправительственного сектора, например, деловых кругов, ученых и других заинтересованных групп. В отношении лесов мы будем действовать на основе комплекса согласованных в рамках ЮНЕСКО принципов, касающихся лесопользования, и мы хотели бы призвать все страны способствовать усилиям, которые задействовали бы принципы, согласованные в Рио.

Наконец, Малайзия приветствует итоги Конференции в Рио-де-Жанейро. Рио-де-Жанейрская декларация, Повестка дня на XXI век и конвенции об изменении климата и о биологическом разнообразии являются соглашениями, достигнутыми на самом высоком уровне, которые мы должны сейчас претворить в реализуемые программы. Малайзия с готовностью разделяет эту приверженность. Мы видим недостатки, но верим в то, что дорога из Рио-де-Жанейро может быть конструктивной, если усилия будут всеобщими.

Г-н ВИСНУМУРТИ (Индонезия) (говорит по-английски): Вначале позвольте мне выразить признательность нашей делегации Генеральному секретарю за его важное вступление к своему докладу, находящемуся сейчас на нашем рассмотрении. Мы хотели бы также поблагодарить Председателя Группы 77 за изложение позиции Группы. Мы встречаемся в уникальный момент в истории. Окончание "холодной войны" ознаменовало новую эру реализации надежд и преодоления трудностей. Значительная повестка дня нашей текущей сессии Генеральной Ассамблеи четко отражает множество интересов и тревог, связанных с переменами, присущими наступлению новой эры. Мир и безопасность одинаково зависят сейчас как от экономической, так и от политической и военной ситуации, и деградация окружающей среды считается реальной и серьезной угрозой самому выживанию человечества.

В такой динамичной обстановке мы рассматриваем пункт 79 повестки дня, озаглавленный "Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию". Ключевой задачей для нас является необходимость развить импульс, полученный на Конференции в Рио-де-Жанейро, и обратить ее обязательства и итоги в реальные действия. Главные итоги Конференции, Рио-де-Жанейрская декларация и Повестка дня на XXI век четко поставили устойчивое

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

развитие в центр международных отношений и призвали к новому глобальному партнерству для придания им конкретной силы. Таким образом, эти результаты заложили уникальную и прочную основу, с которой международное сообщество может стремиться к достижению своих важных целей в области экологии и развития.

Они также укрепили растущее признание взаимозависимости между развитыми и развивающимися странами в целях экологического выживания и развития. И они четко продемонстрировали, что прочное решение проблем глобальной экологической деградации можно достичь только на основе совместной ответственности в области осуществления концепции устойчивого развития. Кроме того, ЮНСЕД отражает глобальный консенсус и политическую приверженность на самом высоком уровне в отношении того, как нам, международному сообществу, необходимо действовать, чтобы эффективно разрешить проблемы нищеты, голода, болезней и неграмотности и тревожного ухудшения во многих хрупких экосистемах в мире.

Конференция в Рио-де-Жанейро завершилась, но грандиозная задача обращения ее итогов в действия стоит сейчас перед нами. Мы не можем допустить, чтобы импульс Конференции в Рио-де-Жанейро сошел на нет. Скорее стоящая перед нами задача заключается в обеспечении конкретного выполнения ее исторических итогов при одновременных усилиях по созданию международного экономического окружения, способствующего достижению этих целей. Поэтому позвольте мне остановиться на тех вопросах последующих мероприятий в развитие ее решений, которые потребуются рассмотреть на этой текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. При этом моя делегация хотела бы ограничиться лишь некоторыми аспектами процесса реализации последующих мероприятий*.

* Г-жа Эскалер (Филиппины), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

Повестка дня на XXI век представляет собой всеобъемлющую и перспективную программу, направленную на достижение целей устойчивого развития на 90-е годы и на более долгий срок. В таком виде исключительно важное значение имеет ее осуществление на национальном, региональном и международном уровнях. Поэтому для достижения этих целей и контроля за осуществлением Повестки дня в Рио-де-Жанейро было принято решение создать в качестве межправительственного механизма Комиссию высокого уровня по устойчивому развитию. Она направлена на достижение жизненно важных целей окружающей среды и развития, определенных в Повестке дня на XXI век. Ввиду большой важности работы Комиссии высокого уровня для всех государств-членов абсолютно необходимо, чтобы в ее членском составе по возможности было отражено самое широкое представительство.

По этой причине Индонезия поддерживает возникшее в ходе консультаций между членами совпадение мнений в отношении членского состава, который определен в 53 члена. Мы считаем, что эта Комиссия будет действовать не только в рамках последующей после Конференции в Рио-де-Жанейро деятельности, но и обеспечит полную координацию деятельности всех органов Организации Объединенных Наций при осуществлении Повестки дня на XXI век. Следующим шагом является выработка методов ее деятельности. Группа 77 уже представила свою позицию по этому вопросу.

Мы хотели бы в особенности подчеркнуть позицию Группы в отношении важности функций Комиссии, затрагивающих адекватность как финансирования, так и механизмов в комплексе с передачей технологии и необходимостью создания потенциала, с тем чтобы было обеспечено выполнение Повестки дня на XXI век. Мы с нетерпением ожидаем рассмотрения доклада Генерального секретаря по вопросу институциональных механизмов в ходе предстоящей встречи Специальной рабочей группы по этому вопросу.

В этой связи мы хотели бы напомнить, что на состоявшейся в Джакарте десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран была принята Декларация, в которой выражалась обеспокоенность членов новыми и возрастающими угрозами окружающей среде, которые в случае отсутствия контроля за ними могут поставить под угрозу долгосрочное выживание экосистемы и подорвать глобальный экологический баланс. Они подтвердили свою неизменную

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

убежденность в том, что, поскольку вопросы окружающей среды и развития тесно взаимосвязаны, к их решению необходимо подходить как комплексным путем, так и на основе общей, но разделенной ответственности. Они также уделили большее значение эффективному осуществлению согласованных мер и необходимости постоянного контроля. В этом контексте, с тем чтобы сохранить приданный в Рио-де-Жанейро импульс, главы государств и правительств могли бы проводить по эгидой Генеральной Ассамблеи встречи в соответствующее и взаимно согласованное время.

Другим неотложным пунктом повестки дня, требующим совместной последующей деятельности на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи является вопрос борьбы с опустыниванием. В главе 12 Повестки дня на XXI век содержатся конкретные программы решения этой серьезной проблемы. Ее опасные последствия для жизни человека и окружающей среды на национальном, региональном и глобальном уровнях являются источником глубокой обеспокоенности моей делегации.

Как хорошо известно, в этом контексте мы полностью поддерживаем План действий Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Однако моя делегация не может скрыть своего разочарования в связи с отсутствием прогресса в деле осуществления этого важного плана. Невыполнение его в значительной степени объясняется отсутствием адекватных финансовых ресурсов. Как заявил в своем докладе Генеральный секретарь, финансовые средства, выделяемые на мероприятия по борьбе с засухой и опустыниванием, не соизмеримы с масштабом проблем.

Однако мы с удовлетворением отмечаем, что с началом процесса ЮНСЕД уровень глобального осознания проблем опустынивания и засухи, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны, особенно в Африке, резко возрос. Ввиду серьезности этих проблем мы выражаем искреннюю надежду, что международное сообщество будет стремиться к увеличению объема ресурсов и повышению уровня помощи на решение этих проблем в соответствии с Повесткой дня на XXI век.

Поэтому моя делегация хотела бы вновь подтвердить свою приверженность усилиям по борьбе с опустыниванием, определенным в главе 12, и от имени неприсоединившихся стран выразить полную поддержку созданию

межправительственного переговорного комитета для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, особенно в Африке. Работа над этой конвенцией должна быть завершена к июню 1994 года.

Позвольте мне обратиться к вопросу исключительной важности для последующей деятельности в рамках ЮНЕСКО. Не может быть сомнения в том, что наличие новых и дополнительных ресурсов, а также передача экологически чистой технологии на основе преференционных и льготных условий являются важнейшими требованиями для достижения целей устойчивого развития в развивающихся странах. Поскольку прогресс в деле устойчивого развития является непременным условием значимого вклада со стороны развивающихся стран в процессе сохранения глобальной окружающей среды, отсутствие адекватных финансовых потоков и доступа к технологии могло бы поставить под угрозу значительные достижения, уже достигнутые в Рио-де-Жанейро.

Фактически в Повестке дня на XXI век ясно изложены важнейшие требования. В ней заявлено, что предоставление развивающимся странам эффективных средств, среди прочего, финансовых ресурсов и технологии послужит общим интересам как развитых, так и развивающихся стран, в том числе их будущим поколениям. Поэтому на этом фоне мы верим, что развитые и другие страны, которые в состоянии сделать это, позитивно откликнутся на это решение ЮНЕСКО на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Однако важно, чтобы на пути этих усилий не возникли обусловленные ограничения. Мы также верим, что развитые страны предпримут существенные шаги в направлении облегчения доступа развивающихся стран к экологически чистой технологии и упрощения процесса передачи такой технологии.

Еще одним важным вопросом, на который необходимо обратить внимание в этой связи, является проблема островных развивающихся стран. Такие страны, особенно малые и отдаленные, тесно связаны с многочисленными трудностями в области окружающей среды и развития. Многие такие трудности возникают на основе таких факторов, как их уязвимость перед лицом стихийных бедствий, отсутствие у них природных ресурсов и уязвимость их экосистем в комплексе с высокой стоимостью инфраструктуры и общественных услуг. В дополнение к этому их очень лимитированные внутренние рынки и их сильная зависимость от импорта

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

являются серьезными сдерживающими факторами. Более того, глобальное потепление, влекущее за собой повышение уровня моря, создает особую угрозу существованию этих территорий.

Являясь архипелажным государством, обладающим самой протяженной береговой линией в мире, Индонезия глубоко обеспокоена потенциально бедственным воздействием глобального потепления и повышения уровня моря. Поэтому мы полностью поддерживаем созыв в 1993 году международной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Эта первая глобальная конференция должна быть нацелена на выработку стратегий и мер по укреплению устойчивого развития малых островных развивающихся стран в контексте расширения национальных и международных усилий по содействию здорового в экологическом отношении и устойчивого развития.

Никогда ранее вопросы лесов и лесного хозяйства не вызывали такого интереса, как сегодня. Они не только являются важными источниками развития, но и важным компонентом глобальной экосистемы. Поэтому сохранение лесов является не самоцелью, а инструментом, который необходимо использовать на более высоком уровне достижения приоритетов в области национального и международного развития.

Индонезия, как страна, которая была щедро одарена обширными и богатыми лесными ресурсами, остро осознает необходимость защиты и сохранения существующих лесов и содействия их устойчивому рациональному использованию. Такие ресурсы жизненно важны как для содействия развитию, так и для сохранения глобальной окружающей среды. Необходимо стремиться к установлению адекватного баланса между этими двумя важными измерениями на основе права каждой страны развивать свои природные ресурсы в соответствии с собственными социально-экономическими потребностями, а также с учетом их национальных программ устойчивого развития.

В этом контексте мы приветствуем не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для рационального использования глобальных лесов, принятое в Рио-де-Жанейро. Со своей стороны мы в Индонезии ясно осознаем проблему находящихся под угрозой исчезновения влажных тропических лесов и предприняли конкретные шаги в направлении рационального использования лесов,

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

включая сотрудничество с другими странами и сторонами по достижению этих важнейших целей. Я хотел бы добавить о нашей решительной убежденности в том, что способность развивающихся стран решить эти проблемы в конечном итоге зависит от того, существует благоприятное или неблагоприятное экономическое окружение.

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что, приветствуя договоренности, достигнутые в Рио, мы не можем почитать на лаврах. Нам предстоит сделать еще больше. Сегодня перед международным сообществом стоят задачи по осуществлению эффективных шагов, направленных на реализацию целей, поставленных в Декларации Рио и Повестке дня на XXI век. Движение неприсоединения проявляет серьезный интерес к этим вопросам и готово активно участвовать в работе Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Доброй вестью для нас является то, что процесс в рамках Конференции по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) привел не только к появлению конструктивной концепции нового "глобального партнерства в целях устойчивого развития", но и к разработке глобального рабочего плана решения взаимозависимых экономических, социальных и экологических проблем, определенных в Повестке дня на XXI век, принятой в Рио. В Повестке дня содержится рекомендация относительно осуществления действий на всех уровнях, от местного до глобального, направленных на решение экологических проблем и содействие устойчивому развитию в двадцать первом веке. Это похвальное начинание, даже если оно и не является последним словом в данной области.

Основной предпосылкой устойчивого развития является положение о том, что все заинтересованы в нынешней деятельности и в будущих результатах. В этом взаимозависимом мире развитие должно носить глобальный характер, если мы стремимся к тому, чтобы оно было устойчивым. Концепция Рио может быть претворена в жизнь только при том условии, что мировое сообщество в целом будет сообща трудиться.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Повестка дня на XXI век отводит приоритетное место осуществлению того, что может быть названо безусловно успешной политикой, которая строится на взаимодополняемости политики по борьбе с нищетой, экономической эффективности и рационального использования экологических ресурсов. В частности, в качестве элемента безусловно успешной политики крайне важно, фактически необходимо, создать систему мировой торговли, которая доподлинно признавала бы сравнительные

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

выгоды, с целью обеспечения устойчивого развития. В отсутствие открытой системы торговли устойчивое развитие носит само по себе противоречивый характер. Предсказуемость в области торговли является столь же важной, как и предсказуемость в плане оказания помощи.

ЮНЕСКО обеспечила Организации Объединенных Наций ведущую роль в деле осуществления обязательств, принятых в Рио. Создание Комиссии по устойчивому развитию является само по себе испытанием новой ответственности, ибо мы должны приложить усилия, направленные на практическую реализацию рамок, согласованных в Рио.

Провозглашенные цели являются далеко идущими: речь идет о динамичном институте, который позволит правительствам, работающим в системе Организации Объединенных Наций, осуществлять комплексный подход в обеспечении будущего развития и приложении усилий в области охраны окружающей среды. Как отмечали выступившие ранее ораторы, мы строим комнату в то время, когда перестраивается сам дом - Организация Объединенных Наций.

Моя делегация с большим интересом выслушала вчерашнее выступление Генерального секретаря. Оно дает, по нашему мнению, ценную пищу для размышлений. Реформа жизненно необходима для всей нашей системы Организации Объединенных Наций, однако для нас скорейшее и оперативное создание Комиссии является абсолютным приоритетом. Эта Комиссия должна создаваться на основе достаточно гибкого подхода, с тем чтобы обеспечить ей возможности для развития во времени, полного учета институциональных изменений в рамках системы Организации Объединенных Наций и реагирования на внешние перемены, ибо масштабы понимания вопросов устойчивого развития продолжают расти. Комиссия в рамках своей деятельности могла бы также вносить свой вклад в нынешний процесс реформ путем выявления областей, в которых можно осуществить рационализацию усилий и деятельности в целом.

Однако Комиссия по устойчивому развитию не должна быть детищем одной лишь системы Организации Объединенных Наций. Именно потому, что процесс Рио задействовал широкий круг заинтересованных в области охраны окружающей среды и развития субъектов, необходимо, чтобы Комиссия имела выход на другие институты

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

и региональные организации и подключила их к своей работе. Необходимо установить прочные отношения с международными финансовыми учреждениями, прежде всего с Глобальным экологическим фондом и региональными банками развития. Другие организации, как, впрочем, и те, которые находятся по соседству с Новой Зеландией в южнотихоокеанском регионе, также должны иметь возможность установить тесные связи с этой Комиссией.

Новая Зеландия придает большое значение обеспечению широкого участия, беспристрастного анализа, транспарентности, равноправия и отчетности. В целях сохранения консенсуса, достигнутого в Рио, настоятельно необходимо, чтобы в полной мере поддерживалась безоговорочная приверженность ему стран, неправительственных организаций и других крупных социальных групп, которые вносят свой значимый вклад в процесс ЮНСЕД. Мы считаем, что в Комиссии должны быть соответственно широко представлены страны и регионы на основе справедливой ротации для всех в рамках географического распределения. Все страны, большие и малые, должны иметь возможность быть по очереди представленными в Комиссии, если они того пожелают; ни одна страна не может и не должна иметь права на автоматическое постоянное участие.

Новая Зеландия также заинтересована в обеспечении того, чтобы на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи были четко определены основополагающие принципы для эффективного участия неправительственных организаций и крупных групп в работе Комиссии. Секретариат Комиссии также будет осуществлять, как мы планируем, важную функцию связующего звена в отношении неправительственных организаций и других ведущих групп, обеспечивая их информацией о работе Комиссии и собирая и анализируя данные, предоставляемые ими с этой целью.

Нейтральный характер Комиссии по устойчивому развитию также будет иметь решающее значение для эффективного выполнения ее аналитических функций. Беспристрастное и справедливое руководство самой Комиссией и фактически относящимися к ней учреждениями, как, например, Глобальным экологическим фондом, является необходимым элементом в деле становления надлежащей доверительной атмосферы во взаимоотношениях всех сторон, что будет способствовать повышению эффективности ее деятельности.

Для того чтобы Комиссия выступала в роли форума для обмена национальным опытом на взаимовыгодной основе для всего сообщества, надлежит, как это предусмотрено в Повестке дня на XXI век, обрабатывать сообщения, поступающие из всех стран. Восприимчивость в вопросах уважения суверенитета явно усилилась. Отправным пунктом здесь должна быть коллективная приверженность принципам обеспечения устойчивого развития, провозглашенным в Рио. Усилия по достижению того, чтобы эта деятельность приносила существенные результаты - чтобы отдельные страны получали необходимую информацию относительно возникающих проблем и возможных вариантов их решения, - должны служить реальным стимулом для всех правительств, на добровольной основе предоставляющих национальную информацию Комиссии.

Ответственность в плане достижения целей, обозначенных в Повестке дня на XXI век, должна в равной степени лежать на всех странах и реализовываться на равноправной основе. Участники быстро избавятся от иллюзий, если не будет ощутимых доказательств того, что имеет место прогресс и что все стороны, включая доноров и получателей, играют свою соответствующую роль. На национальном уровне большинство стран, включая мою собственную страну, серьезно работают над тем, что должно быть сделано для претворения в жизнь Повестки дня на XXI век. Комиссии по устойчивому развитию надлежит самым серьезным образом заняться обеспечением коллективной политической готовности к осуществлению перемен и практического и четкого руководства в деле достижения наших целей.

Ассамблея в дополнение к определению организационных обязательств для Комиссии должна наметить ряд других неотложных задач по осуществлению решений ЮНСЕД. Я хотел бы вкратце остановиться здесь на некоторых вопросах, которые Новая Зеландия считает важными.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Во-первых, необходимо начать процесс переговоров для подготовки конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой. Несмотря на то, что данная проблема не затрагивает непосредственно все страны, отыскание средств устранения подобных бедствий придаст импульс усилиям, направленным на достижение устойчивого развития на глобальном уровне. Что касается тихоокеанского региона, то в этом всеобъемлющем контексте глубокое беспокойство там вызывает связанная с ним проблема ресурсов пресной воды.

Во-вторых, Повестка дня на XXI век также фокусирует далее свое внимание на проблемах, связанных с сохранением и рациональным использованием ресурсов открытого моря. Чрезмерная эксплуатация ресурсов открытого моря оказывает опустошительное влияние на ресурсы исключительных экономических зон. А эти ресурсы имеют жизненно важное значение для экономического развития прибрежных и островных государств. Они играют исключительную роль в достижении более обширных целей устойчивого развития.

Поэтому принятое Конференцией по окружающей среде и развитию решение о созыве другой конференции для решения подобных проблем было весьма своевременным. В настоящее время делегация Новой Зеландии совместно с другими делегациями работает над проектом носящей процедурный характер резолюции, которая предусматривала бы соответствующие мероприятия по созыву в 1993 году конференции Организации Объединенных Наций по оседлым и далеко мигрирующим стаям рыбы.

В-третьих, мы также приветствуем решение о созыве первой Всемирной конференции по устойчивому развитию малых островных стран. Особые, стоящие перед островными государствами проблемы, признаются в ежегодно принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюциях. Проблемы, связанные с территориальными размерами, изоляцией и экологической уязвимостью, хотя вовсе и не ограничиваются одними только островными развивающимися странами, по своей природе и сочетаемости, несомненно, носят уникальный характер. Совершенно очевидно, что подобная Всемирная конференция будет играть ключевую роль в определении стратегий, способствующих устойчивому развитию островных государств для их успешного перехода в XXI век.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Мы поставили перед собой далеко идущие задачи. Наши усилия по достижению установленных Конференцией в Рио целей должны быть четко сфокусированными. В качестве общего принципа Комиссия по устойчивому развитию и ее секретариат не должны брать на себя решение задач, с которыми в меньшей степени способны справиться другие форумы. Их относительно ограниченные ресурсы должны использоваться в тех областях, в которых Комиссия по устойчивому развитию обладает сравнительными преимуществами, в частности способностью сводить воедино получаемую от различных секторов, программ и государств информацию, которая будет способствовать продвижению к целям устойчивого развития.

Столь активно обсуждавшийся в Рио-де-Жанейро принцип вспомогательности, несомненно, имеет более широкое применение. Любые задачи необходимо решать на как можно более децентрализованном или низком уровне, на каком они только могут быть решены эффективно. Перед всеми нами стоит сложная задача, заключающаяся в том, чтобы заставить этот глобальный механизм работать на местном уровне. Основные решения для осуществления значительной части Повестки дня на XXI век должны приниматься именно на местной общественной основе.

Стоящих перед нами задач действительно множество. Повестка дня на XXI век представляет собой несколько обескураживающий план работы. Мы должны создать прочную международную основу для действий в осуществление поставленных Конференцией в Рио целей посредством принятия решений уже на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. И, конечно же, для достижения этих установленных Конференцией по окружающей среде и развитию целей всем нам необходимо упорно трудиться как на национальных уровнях, так и в рамках глобального сотрудничества.

Г-н ДАНГЕ-РЕВАКА (Габон) (говорит по-французски): Огромное удовольствие доставляет моей делегации участие в этих прениях, посвященных рассмотрению результатов проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 1992 года Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Мы хотели бы вновь поблагодарить бразильское правительство за обеспеченное им высокое качество организации, которое способствовало созданию

(Г-н Данге-Ревака, Габон)

условий, благоприятных для успеха Конференции. Наша признательность адресована также г-ну Морису Стронгу и послу Томми Коху, которые столь эффективно руководили процессом подготовки к Конференции.

Мы считаем, что встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро заложила основы для нового международного сотрудничества в области окружающей среды и устойчивого развития. Принятие Повестки дня на XXI век, Рио-де-Жанейрской декларации и принципов лесопользования, а также подписание Конвенций по климатическим изменениям и биологическому разнообразию являются наглядной тому иллюстрацией. Моя страна приветствует все эти события и будет делать все, что в ее силах, для того чтобы претворить взятые ею на себя в Рио-де-Жанейро обязательства в конкретные дела.

Успех осуществления Повестки дня на XXI век будет зависеть, в первую очередь, от приверженности ей правительств, но также он будет зависеть и от активности участия в ней неправительственных организаций и органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Ее претворение в жизнь потребует значительных капиталовложений в виде новых и дополнительных ресурсов, которые позволят развивающимся странам покрывать дополнительные расходы, связанные с осуществлением мер по решению национальных, региональных и глобальных экологических проблем, и которые позволят занимающимся этими вопросами международным институтам расширить их возможности по оказанию помощи.

Поэтому первостепенное значение имеет то, чтобы те развитые страны, которые еще не достигли уровня выделения в качестве их официальной помощи на цели развития 0,7 процента от их ВВП, оказались способными сделать это до 2000 года.

Столь же основополагающее значение имеет то, чтобы Глобальный экологический фонд был в ближайшее время реконструирован в соответствии с главой 33 Повестки дня на XXI век в целях, в частности, расширения сфер его деятельности, поощрения универсальности участия в нем и предоставления на благоприятных условиях новых и дополнительных финансовых ресурсов, особенно развивающимся странам.

Уместным также было бы отыскание долгосрочных решений проблемам задолженности стран с низким и средним уровнями доходов, с тем чтобы предоставить им средства для поддержания устойчивого и рационального с точки зрения окружающей среды развития.

Среди достигнутых в Рио-де-Жанейро соглашений особое значение моя страна придает закреплению принципов лесопользования, которые должны служить основой для международного сотрудничества в этой области. Территория Габона фактически на 85 процентов покрыта лесами. Кроме нефти, экспорт одной только лесной и деревообрабатывающей отрасли промышленности составляет более 40 процентов общего объема экспорта и поэтому играет неоспоримо важную социальную и экономическую роль. В ней занято около 25 процентов всего трудоустроенного населения. Оживление на новых основах этой отрасли, которое имеет и другие преимущества, будет, среди прочего, препятствовать массовому переселению из сельских районов, которое уже привело к концентрации в городских районах страны приблизительно 47 процентов населения.

Задолго до Конференции в Рио-де-Жанейро Габон приступил к выработке политики рационального использования и охраны его лесных ресурсов с помощью таких мер, как восстановление лесов посредством осуществляемых с 1990 года лесонасаждений индогенного вида деревьев, называемого окуме или габонское красное дерево; улучшение условий для естественного размножения габонского красного дерева; осуществление проектов в областях биологии габонского красного дерева, агролесоводства, охраны и рационального использования естественных лесных экосистем и описи и управления лесным хозяйством и плантациями.

(Г-н Данге-Ревака, Габон)

Кроме того, разработана программа по созданию сети заповедников и зон, не подлежащих эксплуатации. Эта сеть занимает площадь 1 800 000 гектар, и со временем ее площадь будет расширена до 4 млн. гектар, как это предусмотрено действующим законодательством. Естественно, Габон не сможет успешно выполнить эту обширную программу без решительной поддержки международного сообщества.

В соответствии с главой 38 Повестки дня на XXI век Генеральной Ассамблеи поручено на ее сорок седьмой сессии определить конкретные аспекты деятельности Комиссии по устойчивому развитию, другими словами, ее состав, ее взаимоотношения с другими межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами окружающей среды и развития, а также периодичность, продолжительность и место проведения ее сессий.

В этом контексте моя делегация решительно поддерживает содержащиеся в докладе Генерального секретаря предложения о деятельности Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Моя делегация намерена принимать активное участие в работе этой Комиссии.

Наша общая цель - сделать так, чтобы обязательства, принятые в Рио-де-Жанейро, привели к конкретным действиям по повышению уровня жизни наших народов и по защите права грядущих поколений на жизнь. В этой связи я хотел бы напомнить, что в марте 1993 года в моей стране пройдет первая африканская конференция министров по вопросам планирования и защиты окружающей среды для разработки деятельности по осуществлению решений ЮНСЕД.

Г-н КРЫЖАНОВСКИЙ (Украина) (говорит по-английски): Вопросы, связанные с развитием международной природоохранной деятельности и решением острейших экологических проблем в последние годы занимали одно из приоритетных мест в работе Генеральной Ассамблеи. Однако перед нынешней сессией стоит особая по своей сложности задача - заложить основные организационные начала для реализации решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая, по нашему мнению, стала отправной точкой трудного, но вполне реального процесса перехода человечества к устойчивому развитию и к новому, экологическому, планетарному мышлению.

(Г-н Крыжановский, Украина)

Делегация Украины хотела бы высказать некоторые соображения по поводу основных итогов Конференции, а также отдельных аспектов охраны окружающей среды в глобальном, региональном и национальном измерениях.

Хорошо известно, что мнения относительно результатов всемирного экологического форума в Рио-де-Жанейро достаточно полярны и во многом зависят от того, какие ожидания связывались с его проведением. Мы полагаем, что оценивать такое крупное мероприятие, каким явилась ЮНСЕД, учитывая лишь финансовую сторону проблемы и, исходя из этого, считать ее результаты "большим провалом" или "большой победой", было бы несправедливо.

Об успехе Конференции, на наш взгляд, свидетельствует прежде всего то, что благодаря ее проведению на высшем политическом уровне процесс формирования общего понимания необходимости восстановления и сохранения окружающей среды и достижения устойчивого развития получил беспрецедентный по своим масштабам импульс. На протяжении двух недель внимание мира было приковано к Рио-де-Жанейро, и в первую очередь, к вопросам защиты окружающей среды. Мировая общественность, включая научные и деловые круги, "движение зеленых", отдельных граждан, более активно и решительно включилась в решение экологических проблем. Коллективные акции были предприняты неправительственными природоохранными организациями.

Все это вселяет в нас твердую уверенность в том, что дух Рио, рожденный на Конференции и образно названный так Генеральным секретарем г-ном Бутросом Бутросом Гали, не будет забыт и что предложенная модель экологического порядка будет эффективно действовать для обеспечения оптимальных условий жизни и развития каждого человека и человечества в целом в гармонии с неповторимой природой Земли.

Конференция дала оценку состояния основных экологических проблем, обобщила опыт государств по их решению, определила пути экологического выживания нашей планеты и наметила ориентиры международного сотрудничества в этой области на ближайшие десятилетия. Основопологающие ее документы: "Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию" и "Повестка дня на XXI век" - явились результатом компромисса и поэтому недостаточно совершенны и не во всем удовлетворяют нас и наших коллег из других стран.

(Г-н Крыжановский, Украина)

Однако их разработка убедительно приближает нас к эре стабильного развития и свидетельствует не только о достижении рубежного этапа осознания человечеством всей глубины надвигающейся экологической опасности, но и о высоком стремлении к ее преодолению общими усилиями.

Украина поддерживает предложение, высказанное на Конференции г-ном Стронгом о необходимости продолжения работы над "Хартией Земли", положив в основу этого документа принципы, содержащиеся в Рио-де-Жанейрской декларации. Мы надеемся, что к 1995 году эта работа будет успешно завершена и что "Хартия Земли" станет достойным вкладом в подготовку к празднованию пятидесятой годовщины образования Организации Объединенных Наций.

Украина исходит из того, что глобальные усилия по защите окружающей среды должны опираться на прочный фундамент международного права. Поэтому в актив Конференции, на наш взгляд, несомненно должно быть включено подписание на ней рамочной Конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии, разработка которых интенсивно велась на протяжении последних лет. Мы также считаем, что работа по подготовке протоколов к этим Конвенциям должна быть активизирована. Украина готова внести свой вклад в этот процесс.

Мы полагаем, что для эффективной реализации решений МНСЕД нормотворческая деятельность Организации Объединенных Наций в области превентивных природоохранных мер должна совершенствоваться.

В этой связи Украина считает целесообразным привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к необходимости разработки комплекса международно-правовых документов об экологических преступлениях, о зонах экологического бедствия, о механизмах мирного решения экологических конфликтов, о проведении международного экологического мониторинга и контроля, включая международные инспекции на местах, о расширении обмена экологически безопасными технологиями и так далее. Мы поддерживаем идею создания института международной ответственности за ущерб природе и, в частности, международного экологического суда, а также международных сил быстрого экологического реагирования в случаях возникновения чрезвычайных и спорных экологических ситуаций, в том числе системы "зеленых касок Организации Объединенных Наций".

(Г-н Крыжановский, Украина)

Делегация Украины отдает себе отчет в том, что трудоемкий и сложный процесс реализации положений Повестки дня на XXI век потребует усилий всей системы Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, структура органов системы Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к охране окружающей среды, во многом устарела и должна быть усовершенствована. В качестве первого шага на этом пути мы рассматриваем создание Комиссии по устойчивому развитию.

(Г-н Крыжановский, Украина)

Необходимо также всесторонне изучить и задействовать в природоохранных целях возможности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. На основании доклада Генерального секретаря Совет Безопасности мог бы посвящать каждый год по крайней мере одну из сессий вопросам, связанным с возникновением нестабильности в экологической сфере как потенциальной угрозы миру и безопасности.

Мы убеждены в том, что в конечном счете результаты Конференции решающим образом будут зависеть от того, насколько активно коллективные меры в области охраны окружающей среды будут дополнены необходимыми действиями на национальном уровне. Природоохранный фактор должен быть динамично интегрирован в национальную экономическую политику. Основываясь на решениях, принятых в Рио-де-Жанейро, Украина намерена в ближайшее время разработать национальную стратегию достижения устойчивого развития с тем, чтобы учитывать приоритеты экологической безопасности при принятии хозяйственных решений.

Для многих стран, и прежде всего развивающихся, обеспечение гарантий экологической безопасности и переход к устойчивому развитию потребуют мобилизации дополнительных материальных и финансовых ресурсов, осуществить которую самостоятельно, без предоставления им внешней помощи в нынешних условиях окажется не под силу. К сожалению, Конференция в Рио-де-Жанейро не дала ясный ответ на этот вопрос.

Мы глубоко убеждены в том, что каждая страна прежде всего сама несет ответственность за свое социально-экономическое развитие, включая охрану окружающей среды. Вместе с тем оказание помощи в целях осуществления перехода к устойчивому развитию следует рассматривать скорее как необходимый вклад в глобальную систему экологической безопасности. Изыскание источников для ее осуществления требует новых подходов.

Украина поддерживает идею о том, что одним из таких нетрадиционных источников может служить экоконверсия, подразумевающая списание части внешнего долга с согласия государств-кредиторов в целях высвобождения средств для улучшения охраны окружающей среды и экологической модернизации производства. Отрадно, что такой подход разделяют и в кругу развитых стран. Мы выступаем за передачу финансовых средств, исходя из принципа "загрязнитель платит", за

(Г-н Крыжановский, Украина)

совместное финансирование природоохранных мероприятий и свободный обмен между государствами экологически безопасной технологией и соответствующей информацией, за создание в рамках Организации Объединенных Наций региональной и глобальной сети научно-информационных центров и банков данных по экологически чистым технологиям.

Значительные потенциальные резервы для обеспечения внешнего содействия мировому развитию и привлечения дополнительных ресурсов на цели сохранения и возрождения окружающей среды, в том числе развивающихся стран, на наш взгляд, заключаются в практической реализации принципа "разоружение для развития", предполагающего переключение высвобождаемых средств из военной сферы в гражданскую.

Делегация Украины с удовлетворением отмечает, что в ходе многостороннего диалога на Конференции были найдены взаимоприемлемые компромиссы и в ее решениях отражены интересы всех групп стран, в том числе специфические интересы стран с переходной экономикой. Мы убеждены, что скорейшая интеграция Украины и других стран с переходной экономикой в мировую хозяйственную систему, отвечая интересам их народов, будет содействовать обеспечению устойчивого и предсказуемого экономического развития в интересах всех стран.

Пройдут годы, и в полной мере можно будет оценить значение экологического форума в Рио-де-Жанейро. Однако для нас ясно уже сегодня, что его проведение является еще одним свидетельством ренессанса Организации Объединенных Наций, которая все в большей степени трансформируется в универсальный центр согласования воли и действий государств.

Г-н НУНЬЕС МОСКЕРА (Куба) (говорит по-испански): Сегодня быстрое и неуклонное ухудшение состояния окружающей среды - это, возможно, одна из самых серьезных в долгосрочном плане опасностей для человечества в целом и для так называемого третьего мира в частности. Наряду с существующим риском ядерного уничтожения, это самая серьезная опасность для всего человечества. В отношении развивающихся стран это является одним из факторов, еще более ухудшающих и без того ужасные условия жизни сотен миллионов людей.

Конференция на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, несомненно, имела огромное значение. На самом высоком уровне и при самом широком участии правительства мира приняли решения, направленные на обуздание самой широко распространенной и разрушительной в истории человека агрессии против баланса живых систем нашей планеты.

Приверженность устойчивому развитию и ее конкретные проявления стали одним из самых важных достижений Конференции. Хорошо известен тот факт, что модели производства и потребления в богатых странах являются основной причиной ухудшения окружающей среды. Богатство и благополучие, в котором пребывают некоторые из граждан мира, зиждется на неустойчивых моделях развития, для поддержания которых скоро не хватит невозобновляемых ресурсов нашей планеты. В развивающемся мире отсталость и бедность сами по себе являются дополнительным фактором интенсивного использования окружающей среды. Поэтому правильно и своевременно, что главы государств и правительств признали право на развитие, которое, как было заявлено, должно осуществляться с учетом потребностей как нынешнего, так и будущего поколений в плане развития и окружающей среды.

После Рио стоящие перед нами задачи никоим образом не уменьшились. Сейчас перед нами целый ряд обязательств и целей, которые, хотя ограниченные с учетом масштабов этой проблемы, должны все же быть осуществлены, чтобы мы сделали первые шаги в направлении к более здоровому образу жизни. В частности, необходимо сломить упорное сопротивление, которое промышленно развитые страны оказали в Рио, установлению обязательств в области передачи развивающимся странам новых и дополнительных финансовых ресурсов и технологии. Необходимо будет определить более четко организационные механизмы для обеспечения выполнения Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и Повестки дня на XXI век. Также необходимо еще упорнее работать над достижением договоренностей по вопросам опустынивания, по насущным проблемам малых островных государств и по вопросу управления и защиты низколежащих прибрежных районов.

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

Чрезвычайно опасно потерять после Конференции тот политический импульс и социальный и моральный напор, которые привели нас к принятию очень важных решений. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи дает нам первую возможность избежать подобной ошибки. Позиция Кубы в отношении типа, мандата и состава Комиссии по устойчивому развитию четко отражена в документе, представленном на рассмотрение по этому вопросу Группой 77. Среди пунктов, содержащихся в нем, я хотел бы выделить те, которым мы придаем особое значение.

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

Сложность вопроса устойчивого развития и решений, принятых в Рио, подтверждают необходимость по возможности наиболее широкой и справедливой представленности в Комиссии государств - членов Организации и гарантии участия в ней наблюдателей в соответствии с существующими правилами в условиях полной открытости и транспарентности ее работы. Распределение постов в Комиссии должно основываться на общепризнанных принципах справедливого географического распределения. Любые предложения или формулировки, отклоняющиеся от этих правил, должны отвергаться.

Повестка дня на XXI век особо выделяет функции Комиссии как в конкретных решениях главы 38, касающихся организационных механизмов, так и в явных и скрытых ссылках в различных тематических главах, таких как главы 33 и 34. Мы надеемся, что на этой сессии Генеральная Ассамблея осуществит свой мандат по определению функций Комиссии в соответствии с решениями, принятыми в различных главах Повестки дня на XXI век. Если ответственность Комиссии по устойчивому развитию заключается в осуществлении контроля за выполнением Повестки дня на XXI век, она в своей работе должна основываться на признанной в Рио посылке о том, что осуществление крупномасштабных программ устойчивого развития потребует предоставления развивающимся странам существенных новых и дополнительных финансовых ресурсов. Поэтому осуществление проверки и контроля в ходе процесса финансирования является неизбежной ответственностью Комиссии, если мы хотим, чтобы она действительно соответствовала своему назначению.

Поддержка, оказываемая Секретариатом работе Комиссии и в целом при решении сложных задач, поставленных Конференцией, будет иметь решающее значение для достижения намеченных целей. По этой причине мы согласны с предложением о том, что создаваемый механизм должен быть отдельной и определенной единицей в рамках структуры Секретариата Организации и должен возглавляться заместителем Генерального секретаря, который бы докладывал непосредственно Генеральному секретарю.

Решение о размещении секретариата и месте проведения заседаний Комиссии должно отражать в первую очередь цель гарантирования наилучших условий и возможностей для соответствующего участия и дальнейшей деятельности всех

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

государств-членов. Для небольших бедных стран оскорбительно и вредно то, что прения по этому вопросу развиваются вокруг предпочтений богатых стран и баланса между ними, когда на деле они уже монополизировали право принимать на своей территории многосторонние органы. Куба считает, что интересы, заявленные малыми странами, в частности союзом небольших островных государств, должны в значительной мере приниматься во внимание в ходе дебатов по этому вопросу.

Составной частью нашей повестки дня в контексте выполнения решений Встречи на высшем уровне будет созыв глобальной конференции по устойчивому развитию небольших островных государств. Тем, кто участвовал в переговорах в последние два года и кто знаком с огромным количеством информации, которая была распространена в отношении особой уязвимости небольших островных государств, будет легко понять важность подобной конференции для этих стран. Наша цель будет заключаться в том, чтобы завоевать поддержку международного сообщества для достижения целей устойчивого развития в трудных условиях, когда наши страны, помимо того, что они являются небольшими и уязвимыми, характеризуются также бедностью и недостаточным уровнем развития.

Среди решений, принятых на Встрече на высшем уровне в Рио, несомненно, есть такие, которые принесли весьма ограниченные результаты в связи со сложностью достижения твердой договоренности между всеми участниками, и эти результаты рано или поздно потребуют дальнейшего развития. Глава 33 Повестки дня на XXI век, касающаяся финансовых ресурсов и механизмов, больше всего нуждается в проработке. Мы выступаем за то, чтобы на этой сессии Генеральная Ассамблея определила шаги и способы получения финансовых ресурсов в целях исчерпывающего выполнения положений Повестки дня на XXI век.

Не менее важным, с нашей точки зрения, является обязательство гарантировать передачу развивающимся странам на некоммерческой основе соответствующей технологии, необходимой для создания условий и потенциала для экологически устойчивого развития. Пока эта цель не будет выполнена, шаги в направлении защиты окружающей среды будут весьма ограниченными.

Куба - это маленькая страна третьего мира, ведущая борьбу за развитие в исключительно неблагоприятных обстоятельствах, и ей, как и всем странам с низким уровнем развития, требуется международное содействие в технологическом

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

и финансовом отношении. Тем не менее, она может поделиться с миром, в особенности с развивающимися странами мира, тем опытом, который был накоплен в нашей стране в области сохранения и защиты окружающей среды, а также результатами, достигнутыми нашим народом в различных областях, освещенных в Повестке дня на XXI век, таких как здравоохранение, образование, равенство и социальная справедливость. Мы надеемся, что те, у кого есть возможность, также захотят поделиться своим опытом. Я могу заверить Ассамблею, что усилия по выполнению решений исторической Встречи на высшем уровне в Рио уже реально осуществляются в нашей стране.

Г-н Чью (Сингапур) (говорит по-английски): Эти прения проходят ровно через пять месяцев после исторической Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро. Они предоставляют нам хорошую возможность для того, чтобы подвести итоги достигнутого в Рио. Конференция в Рио отметила начало нового этапа международного сотрудничества в целях комплексного рассмотрения вопросов окружающей среды и развития на международном, региональном и национальном уровнях. Однако об успехе Конференции в Рио в конечном итоге будут судить по добросовестному выполнению принятых там обязательств, в частности Повестки дня на XXI век. Или, проще говоря, если мы хотим, чтобы Конференция в Рио расценивалась как успешная, необходимо предпринять шаги для обеспечения эффективного осуществления Повестки дня на XXI век.

Эффективное осуществление Повестки дня на XXI век зависит от нескольких факторов. На этом этапе я хотел бы осветить три из них.

Первый - это финансовые ресурсы. По оценкам секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, средние ежегодные затраты на осуществление Повестки дня на XXI век в развивающихся странах составят более 600 млрд. долл. США, включая 125 млрд. долл. США, расходуемые на предоставление субсидий или кредитов на льготных условиях. Нет сомнения в том, что выполнение различных программ устойчивого развития в развивающихся странах потребует предоставления существенных новых и дополнительных финансовых ресурсов.

Финансирование мероприятий по осуществлению Повестки дня на XXI век за счет внешних источников имеет решающее значение. Развивающимся странам, в особенности наименее развитым, потребуются дополнительные средства из внешних источников, в том числе увеличение объемов официальной помощи в целях развития. В этой связи мы приветствуем подтверждение развитыми странами их намерения достичь целевого показателя Организации Объединенных Наций для официальной помощи в целях развития, составляющего 0,7 процента валового национального продукта. Однако основная часть средств на осуществление Повестки дня на XXI век должна, как ожидается, поступить от самих стран, как от их государственного, так и частного секторов. Способность страны мобилизовать ресурсы на цели устойчивого развития в первую очередь зависит от ее способности обеспечить условия для экономического роста и развития. На международном уровне, в частности в развивающихся странах, важнейшим условием обеспечения экономического роста и развития являются свобода торговли и доступ к рынкам. Создание открытой, недискриминационной, многосторонней системы торговли позволит всем странам, и в частности развивающимся странам, повысить жизненный уровень своего населения за счет устойчивого экономического развития. Защиту окружающей среды можно обеспечить лишь при условии обеспечения экономического роста и развития.

Вторым важным условием успешного осуществления Повестки дня на XXI век является наличие соответствующего плана действий и стратегии в области устойчивого развития на национальном уровне. Необходимо разработать четкие рамки действий, которые основывались бы на комплексном подходе к проблемам, связанным с окружающей средой и развитием, и которыми определялись бы национальные и местные приоритеты, а также пути и средства создания потенциала и возможностей для осуществления Повестки дня на XXI век.

Составление четкого государственного плана действий является необходимым по двум причинам. Во-первых, четкий план действий необходим для того, чтобы привлечь из внешних источников средства, требующиеся для осуществления Повестки дня на XXI век. Во-вторых, наличие такого государственного плана необходимо для достижения на всех уровнях общества консенсуса в отношении

осуществления Повестки дня на XXI век. Главная цель любого государственного плана действий - создание собственного потенциала. У себя, в Сингапуре, мы пришли к выводу, что важнейшую роль в создании такого потенциала играет развитие людских ресурсов на основе образования и технической подготовки. Еще одно важное условие, необходимое для создания потенциала, - передача технологий и соответствующего "ноу-хау". В долгосрочном плане для успешного осуществления Повестки дня на XXI век потребуется предоставление свободного доступа к технической информации и мощностям. Это позволит отдельным странам создавать и расширять собственный потенциал в области обеспечения устойчивого развития.

В Сингапуре правительство придает особое значение программам и действиям, осуществляемым на национальном уровне. Мы начали осуществление собственных программ в области защиты окружающей среды около 30 лет назад и создали состоящую из звеньев инфраструктуры и законодательных актов действующую систему по охране окружающей среды. Мы также разработали "Зеленый план", в котором намечены стратегические направления деятельности в области окружающей среды и развития на последующее десятилетие. Сингапур был бы рад поделиться своим опытом в области обеспечения устойчивого развития с другими странами. Мы также надеемся на то, что сможем способствовать передаче технологий, связанных с охраной окружающей среды, в азиатско-тихоокеанском регионе.

Третьим условием является наличие на международном уровне эффективной организационной базы для обеспечения устойчивого развития, осуществления Повестки дня на XXI век и претворения в жизнь решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). По мнению моей делегации, в сфере деятельности международных учреждений существуют, по меньшей мере, четыре крупных проблемы.

Во-первых, вопрос о создании межправительственного механизма по осуществлению решений ЮНСЕД. Здесь мы призываем к скорейшему созданию функциональной Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию.

Во-вторых, вопрос о взаимодополняемости, сотрудничестве и координации, как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях, между

(Г-н Чэу, Сингапур)

учреждениями и программами и органами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами обеспечения устойчивого развития. В этой связи нам хотелось бы подчеркнуть важность того, чтобы вопрос о Комиссии по устойчивому развитию рассматривался в контексте идущей кампании по перестройке и активизации деятельности в экономической, социальной и связанных с ними областях.

В-третьих, вопрос увязки усилий, прилагаемых в рамках любого организационного мероприятия, и усилий, прилагаемых международными финансовыми учреждениями. Здесь мы хотели бы подчеркнуть необходимость тесного и действенного сотрудничества и обмена информацией между системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в осуществлении Повестки дня на XXI век. Существует тесная взаимосвязь между финансовой поддержкой и фактическими действиями по существу вопроса. Эта взаимосвязь должна найти свое отражение на уровне международных учреждений.

В-четвертых, я хотел бы подчеркнуть ту основополагающую роль, которая отводится в процессе осуществления решений ЮНСЕД Генеральному секретарю. Неизменно решительное и эффективное руководство со стороны Генерального секретаря является важнейшим фактором, способствующим приданию вопросу об устойчивом развитии той важности и уделения ему того высокого внимания, которых он заслуживает и в которых он нуждается в рамках системы Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь должен быть в центре всех усилий, предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении вопросов, связанных с устойчивым развитием.

Учреждение Комиссии по устойчивому развитию станет одним из наиболее важных решений, которые Генеральной Ассамблее предстоит принять в ходе нынешней сессии. Мы приветствуем представленный Генеральным секретарем доклад по вопросу об организационных мероприятиях в рамках процесса осуществления решений ЮНСЕД. Моя делегация хотела бы также решительно поддержать представленный Группой 77 документ с изложением позиции членов Группы по вопросу о Комиссии по устойчивому развитию. Вместе с тем я хотел бы высказать два дополнительных замечания.

(Г-н Чэу, Сингапур)

Первое из них касается вопроса о том, сколько членов будет входить в состав предлагаемой Комиссии и кто будет этими членами. Комиссия будет играть важную роль в формировании глобального партнерства в вопросах сотрудничества в области устойчивого развития. Поэтому важно, чтобы количественный и персональный состав Комиссии был достаточно широким для того, чтобы в ее работе мог принимать участие широкий круг представителей как развитых, так и развивающихся стран. Моя делегация поддерживает позицию Группы 77, выступающей за включение в состав Комиссии 53 членов, избираемых на основе справедливого географического распределения. Для обеспечения полноценного участия в ее работе, представителям государств, которые не войдут в состав Комиссии, следует предоставить статус наблюдателей.

Мое второе замечание касается места расположения секретариата Комиссии. При выборе места расположения секретариата следует руководствоваться таким основополагающим принципом, как обеспечение его доступности для всех государств, в особенности для небольших развивающихся государств. Аналогичным образом заседания Комиссии должны проводиться в районе, в котором сосредоточено наибольшее число представленных в ней стран.

Необходимо обеспечить скорейшее начало процесса осуществления решений Конференции и работу механизма осуществления Повестки дня на XXI век. Как говорится в преамбуле к Повестке дня на XXI век, человечество переживает решающий момент своей истории. Если мы упустим предоставленную нам возможность и не отбросим в сторону разногласия во имя обеспечения устойчивого развития, грядущие поколения нам этого никогда не простят.

Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана) (говорит по-английски): Если оглянуться назад, то мы увидим, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) стала знаменательным событием в области международного сотрудничества. В ходе длительных и трудных переговоров, предшествовавших этому событию, многими высказывались сомнения в том, что, как говорится, игра будет стоить свеч, что достигнутые результаты будут сопоставимы с затраченными временем и усилиями. И все же в итоге Конференция представила миру в

(Г-н Инсаналли, Гайана)

черновом варианте, пусть пробный и честолюбивый, набросок пути к его спасению. Были исследованы границы, в пределах которых возможно достижение взаимных договоренностей, и была выработана общая повестка дня в области усилий по обеспечению устойчивого развития всех стран.

Государства-члены Карибского сообщества, от имени которых я имею сегодня честь выступать, - а именно Антигуа и Барбуда, Багамы, Барбадос, Белиз, Содружество Доминики, Гренада, Ямайка, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго и моя собственная страна, Гайана, - приняли активное участие в поиске разумного консенсуса*.

* Г-н Данге-Ревака (Габон), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

При подготовке к Конференции по окружающей среде и развитию наше правительство стремилось консультироваться с соответствующими учреждениями, включая неправительственные организации. Была создана Специальная группа для рассмотрения конкретных проблем и потребностей региона. В рамках Объединения небольших островных государств (AOSIS) и Группы 77, членами которой мы являемся, мы стремились к достижению общих для всех развивающихся стран целей. В заявлении, с которым выступил вчера Председатель Группы 77 в Генеральной Ассамблее, получило отражение то значение, какое мы по-прежнему придаем ряду договоренностей, достигнутых в Рио-де-Жанейро. Однако мне хотелось бы остановиться на некоторых перспективах сотрудничества в Карибском регионе в период после Конференции по окружающей среде и развитию.

С тех самых пор, когда Колумб впервые побывал в Карибском регионе, мир воспринимает наш регион, как некий райский уголок земли. И это правильно, так как россыпь островов на всем протяжении от Белиза на севере и до Гайаны на юге - это драгоценные камни в Карибской короне. Их тропическая красота с обильной растительностью, белыми песчаными берегами и лазурными водами общеизвестна. Несомненно, Карибский регион - популярнейший туристический район.

Однако за внешней красотой скрывается мрачная реальность, ибо несмотря на то, что природа щедро одарила наш регион, у этого благословенного края есть трудности. К сожалению, эти территории подвержены бедствиям - как стихийным, так и искусственно созданным, которые причиняют народу страдания. Окружающая среда региона часто оказывается во власти циклонов, разграбляется в процессе чрезмерной эксплуатации и размывается морем. Под угрозой ценные коралловые рифы, которые являются украшением Карибского моря. Ко всему прочему в последнее время появилась новая угроза в связи с транспортировкой через наши воды таких грузов, как опасные токсические отходы.

Как указывал жителям Карибского региона 250 лет назад Пере Лабат,

"Вы все вместе в одной лодке плывете по опасным волнам общего моря".

Перед лицом этих угроз, которые нависли над нашей хрупкой экологической системой, мы вынуждены затрачивать непропорционально большую часть наших скудных ресурсов на то, чтобы предотвратить усугубление положения. В то же

(Г-н Инсаналли, Гайана)

время мы обязаны обеспечить для наших народов основы существования. Об этом двойном бремени говорилось на первой Конференции по вопросам окружающей среды на уровне министров стран - членов КАРИКОМ, когда отмечалось:

"Центральным моментом наших усилий является наше общее стремление обеспечить выживание таким образом, чтобы это гармонично сочеталось с природой и отвечало бы интересам благополучия человека".

В этой связи государства - члены КАРИКОМ очень рады, что эта тесная связь между окружающей средой и развитием получила полное признание и нашла отражение в Декларации о принципах, которая была принята в Рио-де-Жанейро. У нас вызывает удовлетворение то, что Повестка дня на XXI век представляет собой масштабную и всеобъемлющую попытку претворить наши устремления в реальность. Мы, конечно же, понимаем, что этого нельзя делать сразу. Поэтому мы выступаем за то, чтобы изучить Повестку дня на XXI век, с тем чтобы определить первоочередные задачи. По целому ряду аспектов в Повестке дня намечены конкретные цели и сроки. Важно строго им следовать, чтобы не ослаб возникший в Рио-де-Жанейро стимул.

Вне всякого сомнения, нашей самой первостепенной задачей является создание Комиссии по устойчивому развитию для того, чтобы удовлетворить очевидную потребность в надлежащем органе, который обеспечивал бы эффективную последующую деятельность в развитие решений ЮНСЕД и контролировал бы прогресс в осуществлении Повестки дня на XXI век. Поскольку перед этой Комиссией стоят столь важные задачи, она должна быть демократической по сути, по составу и организации работы. Уместно напомнить о том, что хотя в Рио-де-Жанейро было решено сделать Комиссию вспомогательным органом в рамках Экономического и Социального Совета, такое решение главным образом было продиктовано соображениями административного характера. Существует тем не менее общее понимание, что для успешного функционирования Комиссия должна стать самостоятельным органом высокого уровня. В ней должно быть достаточно членов для того, чтобы обеспечить необходимую представленность развивающимся странам. В этой связи страны КАРИКОМ полагают, что в нее должно войти

(Г-н Инсаналли, Гайана)

53 члена, избираемые на основе схемы, которая используется применительно к такому органу высокого уровня, как Комиссия по науке и технике в интересах развития.

Что касается функций Комиссии по устойчивому развитию, то нам хотелось бы, чтобы особое внимание уделялось созданию национального потенциала в развивающихся странах. А потому надо предусмотреть финансирование осуществления отдельного положения, обязывающего Комиссию контролировать помощь, которая оказывается этим странам в интересах обеспечения возможности осуществления этими странами своих обязательств согласно Повестке дня на XXI век. На данный момент в том, что касается вспомогательного секретариата, мы согласны со структурой, которая предложена Группой 77. Однако мы попросили бы уделять достаточно внимания необходимости сбалансированной представленности обоих полов. Кроме того, идеальное местоположение для Комиссии - Нью-Йорк, так как это позволит развивающимся странам максимально участвовать в работе Комиссии.

КАРИКОМ полностью поддерживает предложение о проведении обзорной встречи в 1997 году. Программа работы Комиссии на первоначальном этапе, как представляется, предполагает, что в течение первых двух-трех лет Комиссия должна стараться собираться по крайней мере дважды в год. Так или иначе очень хотелось бы запланировать заседания до 1997 года. Мы просим Комиссию при подготовке этих заседаний стараться содействовать постоянному участию развивающихся стран, особенно малых островных государств и наименее развитых стран. Страны КАРИКОМ намерены играть полноправную и активную роль в работе Комиссии, и в этой связи будут стремиться обеспечить себе надлежащую представленность в этом органе.

Выходя за рамки разговора о создании Комиссии, мы хотели бы обратить внимание на ряд важных последующих конференций по окружающей среде и развитию. А также на события в области развития. Сейчас самое время сосредоточиться на организации этих встреч. Вполне понятно, что страны КАРИКОМ проявляют особый интерес к проведению в 1993 году первой глобальной

(Г-н Инсаналли, Гайана)

конференции по устойчивому развитию малых островных государств. Наряду с другими целями эта конференция должна обеспечить развитие и укрепление межостровного, регионального и межрегионального сотрудничества и снабжения информацией, и это будет способствовать снижению уязвимости малых государств. Мы призываем оказать полную поддержку данной конференции, принять которую у себя любезно согласилось братское государство Барбадос.

Особую тревогу у стран КАРИКОМ вызывает вопрос об общем управлении морскими и прилегающими прибрежными ресурсами. Проблемы глобального потепления и поднятия уровня моря уже ощущаются во многих странах, которые вынуждены в связи с этим вести постоянную и дорогостоящую борьбу с морем для того, чтобы обеспечить защиту ценных прибрежных и экономических ресурсов. Находящиеся под угрозой морские ресурсы, имеющиеся в наших исключительных экономических зонах, также имеют огромное значение для нашего экономического и социального развития. В Повестке дня на XXI век говорится о том, что имеется настоятельная потребность в международном сотрудничестве и координации на всех уровнях для

"поддержки и дополнения национальных усилий прибрежных государств, направленных на обеспечение комплексного рационального использования и устойчивого развития прибрежных и морских районов". (A/CONF.151/26 (том II), пункт 17.10)

Хотелось бы надеяться, что конференция, которую в Рио решено было провести для рассмотрения данного вопроса, может состояться до 1994 года. На карту поставлены основополагающие интересы и выживание некоторых наших стран.

Несмотря на то, что Повестка дня на XXI век не предусматривает никаких конкретных действий со стороны Ассамблеи по обеспечению устойчивого использования лесов, тем не менее важно, чтобы международное сообщество на данном этапе придерживалось согласованных в Рио-де-Жанейро принципов. Мы также должны внедрить обзорные процедуры для того, чтобы определить, в какой степени эти принципы послужили нашим задачам, и наметить план управления нашими лесными ресурсами. Это предполагает продолжение рассмотрения вопроса о необходимости и осуществимости международных соглашений

(Г-н Инсаналли, Гайана)

"направленных на поощрение международного сотрудничества в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, включая лесовосстановление, облесение и лесовозобновление".
(A/CONF.151/26 (том II), пункт 11.12e)

(Г-н Инсаналли, Гайяна)

Сохранение, рациональное использование и развитие лесов рассматривается нашими правительствами в качестве основного элемента стратегии в области улучшения окружающей среды. В этом контексте КАРИКОМ полностью поддержал проект Ивокрама по устойчивому развитию и сохранению 900 000 акров девственных влажных тропических лесов бассейна Амазонки в глубинных районах нашей страны. Этот проект выработывался как региональный при участии Секретариата Содружества, других правительств стран Содружества, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других международных учреждений.

Что касается тех стран, которые находятся под угрозой опустынивания, государства КАРИКОМ вновь призывают к скорейшей разработке по прекращению опустынивания, особенно в Африке - районе, больше всего страдающем от этого ужасного бедствия. В то же самое время мы настоятельно призываем к скорейшему созыву межправительственной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций с целью содействия эффективному выполнению положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающихся мигрирующих косяков рыб и далеко мигрирующих особей. Этот форум должен предоставить своевременную возможность для обсуждения способов улучшения сотрудничества государств в области рыбоводства и выработке соответствующих рекомендаций. Работа и результаты конференции должны полностью соответствовать Конвенции по морскому праву, которая, мы надеемся, скоро вступит в силу.

Сейчас требуется импульс для скорейшей ратификации и выполнения двух важных конвенций, по которым в международном сообществе уже было достигнуто согласие, а именно о биологическом разнообразии и об изменении климата. Что касается договора об изменении климата, то мы должны теперь продумать разработку новых протоколов, особенно протокола об ограничении выброса парниковых газов и о предотвращении пагубных последствий повышения уровня морей. Известно, что Межправительственный комитет по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата должен собраться в начале декабря в

(Г-н Инсаналли, Гайяна)

целях подготовки к созыву конференции сторон. Что касается Конвенции о биологическом разнообразии, области, представляющей общий интерес для всего человечества, договаривающиеся стороны должны сейчас начать, в соответствии со своими конкретными возможностями, разрабатывать стратегию для ее практического выполнения.

Быстрый обзор повестки дня после работы ЮНСЕД еще раз указывает на необходимость двух важных положений, а именно: положении о передаче соответствующей технологии и выделении адекватных финансовых ресурсов, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам выполнить свои обязательства по принятым в Рио решениям. Чтобы сделать это, развивающиеся страны должны иметь доступ к экологически безопасным технологиям на бесплатной или концессионной основе. Они должны также иметь в своем распоряжении новые и дополнительные ресурсы, чтобы иметь возможность удовлетворить различные финансовые потребности. Поэтому мы обращаемся с просьбой к нашим партнерам - развитым странам решить как можно скорее эти вопросы и, как это было намечено в Рио, объявить о взятых на себя в этом отношении обязательствах на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Было подсчитано, что ежегодная сумма, необходимая для адекватного выполнения Повестки дня на XXI век в развивающихся странах, составляет порядка 600 млрд. долл. США. Это может показаться астрономической суммой, но при сотрудничестве развитых и развивающихся стран эта финансовая задача может быть решена. Ожидается, что с учетом принципа дифференциации ответственности развитые страны, очевидно, внесут значительно больший вклад. Так это и должно быть, так как бремя ответственности развивающихся стран будет особенно тягостным. Наше участие должно измеряться не только нашей долей финансовых расходов, но также жертвами, являющимися результатом ограничений, вызываемых необходимостью сохранения равновесия между использованием наших природных ресурсов и требованиями по охране окружающей среды. На наш взгляд, надо также учитывать нависшее над нашими обществами бремя погашения общей задолженности и обязательства в рамках программ структурной перестройки.

Поэтому мы призываем развитые страны как можно быстрее достичь давно определенной цели в 0,7 процента от их валового национального продукта (ВНП)

на официальную помощь на цели развития. Только один этот шаг будет означать многое в достижении нашей цели. Мы также ожидаем существенного десятого взноса в Международную ассоциацию развития (МАР) с учетом дополнительных средств на сугубо экологические цели. В то же самое время мы будем всячески способствовать изысканию всех возможных источников финансирования. Успешное начало осуществления Повестки дня на XXI век потребует значительных обязательств концессионного финансирования на нужды развивающихся стран. Мы должны действовать в этом направлении сегодня.

Глобальный экологический фонд будет являться важным механизмом для направления ресурсов на две близкие друг к другу области - окружающую среду и развитие. Мы не должны откладывать задачу его структурной перестройки, чтобы дать ему возможность действовать с оптимальной отдачей. Для этого фонд должен иметь три основных характеристики. Во-первых, он должен быть универсальным по своему составу, с более широким и равноправным представительством. Во-вторых, его ресурсы должны быть более доступными для нужд малых островных и низко расположенных государств. И, в-третьих, всегда должна быть транспарентность и отчетность в его деятельности.

Однако что касается вопроса финансирования, страны КАРИКОМ хотели бы приветствовать положения, намеченные ПРООН в отношении взносов в соответствии с "Потенциалом-21". Эффективное наращивание национального потенциала для выполнения Повестки дня на XXI век является приоритетным требованием большинства, если не всех, развивающихся стран. У стран КАРИКОМ есть, конечно, конкретные потребности в этой области, и поэтому они приветствуют мандат, данный ПРООН и всем многосторонним институтам для оказания помощи. Как я уже говорил, одной из наиболее важных задач Комиссии по устойчивому развитию будет контроль за осуществлением этого мандата.

Таковы некоторые из широких аспектов, которые КАРИКОМ затронет во время более детального обсуждения этих вопросов во Втором комитете. Надо надеяться, что дух сотрудничества и консенсуса, проявившийся в Рио, распространится и на эти дискуссии, так чтобы под конец дня мы могли сказать, что был сделан еще один позитивный шаг в направлении осуществления чаяний и целей ЮНСЕД. Что

(Г-н Инсаналли, Гайяна)

касается нас, то страны КАРИКОМ полны решимости продолжать тесное сотрудничество и координацию шагов для обеспечения полного и скорейшего выполнения Повестки дня на XXI век.

Находясь на пороге двадцать первого века, мы не можем не осознавать, на какой опасной ступени своего развития находится цивилизация. В своей неустанной погоне за прогрессом человек безрассудно разрушил окружающую его среду. В результате мир сейчас находится под серьезной угрозой безвозвратного разрушения. ЮНЕСКО призвала нас действовать коллективно, чтобы избежать этой катастрофы. Повестка дня на XXI век предлагает план выхода из этого положения. Мы должны вместе начать выполнять его. По словам одного из наших карибских поэтов:

"Дрожит мираж, как рыба на крючке,
Узор закручен паутиной;
Все часть всего!"

Поэтому нам - развитым и развивающимся странам - суждено работать вместе ради нашего выживания и выживания планеты Земля. Это обязательство, выполнение которого нельзя отложить на будущее.

Г-н МУСУКА (Замбия) (говорит по-английски): Замбия приветствует возможность принять участие в этом обсуждении, знаменующем первый этап усилий международного сообщества по осуществлению последующих мероприятий в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), состоявшейся в июне этого года в Рио-де-Жанейро.

Моя делегация хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Главному докладчику Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, министру иностранных дел Алжира, за всеобъемлющее представление доклада Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Приветствуя этот доклад, я хотел бы воздать должное всем участникам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также тем, кто принял участие в подготовительном процессе. Как заметил Генеральный секретарь в своем докладе, Конференция была беспрецедентной во многих отношениях, что делает ее уникальным достижением в процессе международного сотрудничества.

После Конференции в Рио-де-Жанейро международное сообщество получило полезную повестку дня, которая может ввести наш мир в новую эру устойчивого развития, - наше основополагающее условие для становления общей готовности, которая должна обеспечить международную приверженность сохранению окружающей среды для нынешнего и будущих поколений.

В этой связи задачей Ассамблеи является осмысление духа Рио-де-Жанейро и развитие новаторской системы международного сотрудничества в целях устойчивого развития. Моя делегация считает необходимым, чтобы государства мира создали мощный союз, полностью приверженный упрочению устойчивого развития для надлежащего осуществления повестки дня, согласованной в Рио-де-Жанейро, и проведения, при необходимости, мероприятий в ее развитие.

Похвальным усилиям, направленным на содействие международному сотрудничеству в целях устойчивого развития, было положено начало в Рио-де-Жанейро, что отражено в докладе Конференции. Заглядывая в будущее после Рио-де-Жанейро, мы также видим обнадеживающие признаки большей готовности государств объединить свое влияние и создать межправительственную структуру, которая будет в центре процесса после Рио.

Однако давайте все помнить, что организационные механизмы будут лишь платформой для осуществления многогранной повестки дня в целях устойчивого развития. Жизненно важное значение для развивающихся стран имеет вопрос: получают ли они или нет "экологическое пространство", в котором они чрезвычайно нуждаются для участия в реализации повестки дня устойчивого развития.

Эта озабоченность сохраняется, поскольку она определяет потенциал развивающихся стран по принятию дополнительного бремени ответственности в области охраны окружающей среды, при стремлении в то же время осуществить сложную повестку дня развития.

Концепцию устойчивого развития, предлагающую идею полной интеграции вопросов экологии и развития, нельзя довести до логического завершения, если одна часть международного сообщества по-прежнему не сможет подняться до уровня стоящих перед ней задач, не подвергаясь опасности отката в развитии. В этой связи большая степень готовности к сотрудничеству среди государств мира должна быть дополнена более значительной приверженностью основополагающим положениям, которые придают смысл императивам сотрудничества и в процессе порождают большее доверие при взаимной ответственности за продвижение в будущее.

Значительные проблемы засухи, опустынивания, сброса токсичных отходов и нищеты, все из которых оказывают пагубное воздействие на окружающую среду, по-прежнему остаются главными предметами озабоченности развивающихся стран. Согласованная инициатива по переговорам о международной конвенции о борьбе с опустыниванием, находящаяся на рассмотрении текущей сессии Генеральной Ассамблеи, будет инструментом, при помощи которого можно укрепить надежды миллионов людей в развивающихся странах, влачащих жалкое существование в суровых условиях исчезновения систем жизнеобеспечения. Неразделимые проблемы засухи и опустынивания требуют, чтобы предложенная международная конвенция включала в себя адекватные положения по оказанию помощи затронутым странам в перенесении последствий засухи и в восстановлении разрушенных экосистем.

Есть и другие предметы озабоченности, которые скажутся на нашем переходе к устойчивому развитию. На основе преференциальной передачи технологии международное сообщество обладает способностью помочь многим странам мира

начать процесс развития, который выходил бы за рамки нынешнего негативного в экологическом отношении подхода. Процесс обучения и профессиональной подготовки в целях технического развития, дополненный укреплением потенциала накопления средств в развивающихся странах на основе сокращения их внешней задолженности и либерализации многосторонней торговли в ходе Уругвайского раунда, может дать стимулы для развития экологически чистых технологий, не говоря уже о необходимости для развитых стран улучшить доступ развивающихся стран к экологически чистым технологиям.

Конференция в Рио-де-Жанейро открыла новую главу в сотрудничестве между национальными правительствами и частными предприятиями. Долг каждого правительства - создать стимулы, которые будут содействовать капиталовложениям частного сектора в экологически чистое производство и захоронение отходов. Основной задачей для правительств будет разработка экологической политики, которая установит высокие и подлинно конкурентоспособные стандарты. Протекционизм или его угроза, замаскированная под экологическую устойчивость, рискует вызвать селективность и подорвать суверенитет в обеспечении соблюдения экологических стандартов, в особенности в таких сложных областях, как торговля тропическим лесом.

(Г-н Мусука, Замбия)

Рождающиеся изменения в направлении устойчивого развития создают беспрецедентные возможности. Нашему международному органу предоставляется исключительно важный шанс улучшить и укрепить Секретариат и межправительственные структуры по мере выработки институционных механизмов для подкрепления долгосрочного участия Организации Объединенных Наций в процессе интеграции окружающей среды и развития. Моя делегация надеется, что такие учреждения, как Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ), Международный валютный фонд (МВФ) и Международный банк реконструкции и развития (МБРР) также разработают программу реформ, дополняющую предпринимаемые нами усилия в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Международное сообщество также располагает своевременной и беспрецедентной возможностью начать согласованную борьбу с бедностью и удовлетворить элементарные потребности человека в дополнение к предоставлению миллиардам людей на планете возможности жить продуктивной жизнью.

В рамках всех этих и других бесчисленных возможностей то, каким образом международное сообщество овладеет духом компромисса и приверженности переменам, будет определять пути адекватного использования возможностей по сохранению целостности окружающей среды. Дорога в Рио-де-Жанейро выявила возможности и проблемы. На самой Конференции в Рио-де-Жанейро были выработаны новые ценности, которые международное сообщество должно развивать. Это можно будет сделать, если международное сообщество воспользуется инстинктом человечества к выживанию.

Г-н НЬЯКЪИ (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски):
Моя делегация с большим удовольствием выступает в Генеральной Ассамблее по очень важному пункту, касающемуся Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД).

Моя делегация очень внимательно выслушала заявление, сделанное вчера Генеральным секретарем по вопросу перестройки Организации Объединенных Наций и необходимости последующей деятельности при создании дополнительных механизмов в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

развитию. В заявлении отражено чувство его приверженности созданию такой Организации Объединенных Наций, которая бы отвечала потребностям и чаяниям народов мира, причем не только в экономической и социальной областях, но и в других сферах человеческой деятельности. Я благодарю Генерального секретаря за его очень вдохновляющее заявление. Я также хотел бы выразить признательность делегации Пакистана за ее выступление. Моя делегация полностью присоединилась к заявлению, сделанному вчера г-ном Акрамом Заки, генеральным секретарем министерства иностранных дел Пакистана, который также выступал от имени Группы 77.

Конференция в Рио-де-Жанейро стала кульминацией 20-летней кампании, направленной на то, чтобы пробудить международное сообщество и убедить его в том, что экологические проблемы имеют глобальный характер и поэтому для их решения потребуется международный консенсус, а также что для обеспечения устойчивого существования нашей хрупкой планеты Земля требуется интеграция программ развития и охраны окружающей среды. Именно эта цель ставится в Повестке дня на XXI век. Требуется приверженность государств создать новое глобальное партнерство, с тем чтобы начать непрерывный диалог, вдохновленный необходимостью достичь более эффективной и равноправной глобальной экономической системы, и абсолютно необходимо обеспечить защиту окружающей среды. Поэтому на сорок седьмую сессию Генеральной Ассамблеи возлагается обязанность развить импульс, приданный на Конференции в Рио-де-Жанейро, путем создания мощного и эффективного институционального механизма последующей деятельности.

Напряженные усилия, приложенные для сложного процесса переговоров, которым был отмечен процесс ЮНСЕД с первой и до четвертой сессии Подготовительного комитета и межправительственный переговорный процесс для Конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии, продемонстрировали заинтересованность международной общественности проблемой окружающей среды и развития и придания этому вопросу приоритетного значения.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Состоявшаяся в 1972 году Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды стала конференцией, которая собрала вместе промышленно развитые и развивающиеся государства для определения прав семьи человечества на здоровую и производительную окружающую среду. На Конференции в Рио-де-Жанейро были определены меры, которые человечество решительно намерено предпринять для своего устойчивого выживания в условиях здоровой окружающей среды. Это означает, что, пока Повестка дня на XXI век не будет выполнена в своем комплексе, все организационные мероприятия, предшествующие Конференции в Рио-де-Жанейро, будут бесплодными.

Уже прошло почти пять месяцев с того времени, как мы покинули прекрасный город Рио-де-Жанейро, удовлетворенные тем, что мы успешно провели переговоры по повестке дня, вместе с которой мы вступим в XXI век. К сожалению, складывается впечатление, что не все квадратные скобки, в которые мы заключили средства осуществления в ходе подготовительного процесса, были устранены в результате проведения Конференции. Развитым странам еще предстоит взять на себя конкретные обязательства, в соответствии с которыми они будут привержены осуществлению Повестки дня на XXI век.

Выработанный совместными усилиями на Конференции принцип общей, но разделенной ответственности не трансформировался государствами в конкретную решимость сыграть свою роль в этом мероприятии. Проблема сохраняется и состоит в том, чтобы преобразовать выработанные в Рио-де-Жанейро согласованные концепции и соглашения в рабочие стратегии и программные мероприятия. Несмотря на малообещающее начало, мы на Юге сохраняем оптимизм в отношении того, что страны Севера выполнят свои обязательства достичь согласованный Организацией Объединенных Наций показатель в 0,7 процента их валового национального продукта на официальную помощь в целях развития, и мы надеемся, что те страны, которые еще не достигли этого показателя, увеличат свои программы помощи, с тем чтобы сделать это как можно скорее. Мы приветствуем недавнюю инициативу, с которой выступили некоторые страны Севера и которая направлена на то, чтобы списать задолженность развивающихся стран. В равной

(Г-н Ньякья, Объединенная
Республика Танзания)

степени мы приветствуем новаторский механизм Программы развития Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Потенциал-21" и направленный на оказание помощи развивающимся странам в их усилиях по выполнению Повестки дня на XXI век. Мы рассматриваем его в качестве механизма, прокладывающего путь для созидательных инициатив со стороны государств-доноров и многосторонних финансовых институтов в целом.

Принцип 4 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию гласит, что:

"Для достижения устойчивого развития защита окружающей среды должна составлять неотъемлемую часть процесса развития и не может рассматриваться в отрыве от него".

Сегодня почти половина людей в Африке живет в условиях крайней нищеты. Предполагается, что количество бедных в Африке увеличится к концу столетия на более чем 100 миллионов, при этом ожидается, что число бедных во всем мире сократится на 400 миллионов. Это будет означать, что к концу тысячелетия в Африке будет проживать более 30 процентов всех бедных развивающихся стран.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Это чрезвычайное положение. Что касается Африки, то, когда мы говорим о борьбе с нищетой, организации передачи ресурсов и технологии, оказании помощи в создании потенциала, охране здоровья людей и содействии созданию постоянных населенных пунктов, мы имеем в виду те направления, которые должны разрабатываться именно сейчас. Реальная работа должна быть начата именно сегодня, с тем чтобы обеспечить то положение, при котором два года напряженных переговоров вылились бы в конструктивные действия. Как справедливо заметила в Рио премьер-министр Норвегии Гру Харлем Брундтланд,

"Нищета негативно сказывается не только на тех, кто страдает от нее, но также и на тех, кто мирится с ней".

Мандат, который был дан Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии в пункте 38.12 Повестки дня на XXI век, возлагает на этот орган большую ответственность - а именно: определить конкретные организационные условия для работы Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Внимание правительств, экспертов, неправительственных организаций и всех других, кто участвовал в процессе ЮНСЕД, приковано к нашим обсуждениям и выводам, которые будут сделаны на этой сессии Генеральной Ассамблеи, и следует приложить усилия для обеспечения того, чтобы мы оправдали эти ожидания. Поскольку Повестка дня на XXI век рассчитана одновременно на решение актуальных проблем сегодняшнего дня и проведение подготовительной работы для выполнения задач будущего столетия, институционные рамки периода после ЮНСЕД, которые мы в настоящее время создаем, должны воплощать в себе динамизм и гибкость, необходимые для XXI века.

Моя делегация считает, что в период после ЮНСЕД Организация Объединенных Наций располагает уникальной возможностью взять на себя руководящую роль по содействию процессу интеграции окружающей среды и развития с целью обеспечения устойчивого развития. Мы ставим перед собой задачу создания институционных рамок в период после ЮНСЕД в нужный момент - момент, когда Организация Объединенных Наций переживает процесс реструктуризации и повышения ее эффективности в экономической, социальной и смежных областях. Будучи единственной

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

универсальной и демократической межправительственной Организацией, способной играть ведущую роль в координации макроэкономической политики государств-членов на глобальном уровне в соответствии с положениями Устава, Организация Объединенных Наций может внести решающий вклад в успешное осуществление Повестки дня на XXI век.

Институциональные рамки периода после ЮНСЕД должны использоваться в качестве средств содействия повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ее не задвинули на второй план и не проигнорировали ее соответствующую роль как ведущего органа для обсуждений и принятия правовых решений. После окончания "холодной войны", вследствие которой механизм Организации бездействовал на протяжении почти 50 лет, Организация Объединенных Наций может сейчас начать играть роль, предусмотренную для нее в Уставе, не только в плане урегулирования конфликтов и реализации положений по оказанию гуманитарной помощи, но также и в выполнении ее задач согласно Уставу в экономической, социальной и смежных областях.

Мы можем лишь полностью поддержать замечание бывшего Генерального секретаря ЮНСЕД о том, что Встреча на высшем уровне "Планета Земля" – самый крупный форум глав государств и правительств, когда-либо созданный Организацией Объединенных Наций, – имеет большое значение. То, что она знаменует собой поворотный момент в истории системы Организации Объединенных Наций, свидетельствует о признании Организации Объединенных Наций единственным форумом, в рамках которого мировое сообщество может объединить свои усилия на благо всех. Моя делегация надеется на сотрудничество с другими делегациями с целью обеспечения того, чтобы этот импульс не был утрачен.

Повестка дня на XXI век проникнута четким пониманием того факта, что как экономическая политика отдельных стран, так и международные экономические отношения имеют огромное значение для обеспечения устойчивого развития. Вполне очевидно также, что разумная макроэкономическая и экологическая политика оказывает позитивное воздействие на окружающую среду. Огромное число развивающихся стран, включая Танзанию, проводят структурные изменения и другие реформы. Сейчас осуществляется процесс интеграции экологических компонентов в

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

нашу плановую систему. Однако международная обстановка по-прежнему неблагоприятна для развивающихся стран, поскольку процентные ставки остаются высокими и цены на сырьевые товары в реальном измерении упали до самого низкого со времен великой депрессии 30-х годов уровня.

Внешняя задолженность развивающихся стран продолжает оказывать свое негативное воздействие, и обслуживание долга привело к порочному явлению обращения вспять потоков ресурсов из развивающегося мира в развитые страны. Темпы улучшения положения, если учитывать такие показатели, как продолжительность жизни и детская смертность, снизились. Программы в области образования и здравоохранения испытали на себе негативное воздействие экономических трудностей и необходимости сокращения средств, выделяемых на общественные нужды, в результате программ перестройки.

Уругвайский раунд многосторонних переговоров в области торговли, который начался в 1986 году, не был отмечен большим прогрессом. Успешное завершение Уругвайского раунда могло бы в значительной степени способствовать оздоровлению положения в области международной торговли и экономическому подъему. Более открытая, транспарентная и действующая на основе правовых норм система могла бы способствовать обеспечению более эффективного доступа развивающихся стран на рынки и расширению возможностей для увеличения экспорта.

На этой сессии Генеральная Ассамблея уполномочена учредить межправительственный комитет по ведению переговоров о разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием в соответствующих странах, прежде всего в странах Африки, которые страдают от сильной засухи и опустынивания. Нам пришлось пройти долгий путь через посредство напряженных переговоров, прежде чем достигли нынешней благодатной стадии учреждения межправительственного комитета по ведению переговоров. Мы искренне надеемся на то, что работа над конвенцией завершится к намеченному сроку - 1994 году. Мы обращаемся с просьбой к Генеральному секретарю создать для сохранения импульса в самые кратчайшие по возможности сроки специальный секретариат по оказанию содействия межправительственному комитету по ведению переговоров в деле осуществления его

(Г-н Ньякья, Объединенная
Республика Танзания)

мандата. Мы также призываем соответствующие организации в системе Организации Объединенных Наций, которые занимаются проблемами, связанными с засухой, опустыниванием и развитием, делиться своими знаниями и опытом с этим комитетом.

Я хотел бы остановиться сейчас на вопросе о предпосылках создания Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Цель создания этой Комиссии как органа высокого уровня заключалась, во-первых, в обеспечении того, чтобы предлагаемый к созданию институт был бы сильным, эффективным и способным осуществлять свои задачи согласно Повестке дня на XXI век, и, во-вторых, чтобы ее члены были представлены на самом высоком по возможности уровне. Мы понимаем, что страны, особенно развивающиеся, по-видимому, не могут быть представлены в Комиссии на уровне министров на всех ее заседаниях, но следует приложить все усилия с целью обеспечения представительства в ней на самом высоком по возможности уровне. Это в значительной степени облегчит и ускорит работу Комиссии и обеспечит скорейшее осуществление ее решений путем избавления от громоздких бюрократических процедур.

Члены этой Комиссии должны учитывать то огромное значение, которое придается ее мандату, и тот беспрецедентный интерес, который ее работа вызывает у государств - членов Организации Объединенных Наций. Число членов меньше, нежели максимум, допускаемый согласно статье 68, не могло бы быть адекватным. В соответствии с установившейся практикой членство в ней должно быть основано на принципе справедливого географического распределения. Мы также согласны с мнением, высказанным Генеральным секретарем в его докладе, о том, что Комиссия по устойчивому развитию должна содействовать расширению участия в этой деятельности неправительственных организаций, включая промышленные и деловые круги, а также научные общества, в соответствии с правилами и процедурой, одобренными в процессе ЮНСЕД.

Моя делегация приветствует предложение о создании консультативного органа по устойчивому развитию, в состав которой входили бы видные деятели. Мы считаем, что этот орган должен также комплектоваться на основе справедливого географического распределения с учетом необходимости привлечения более обширных знаний и опыта в вопросах охраны окружающей среды и развития.

(Г-н Ньякья, Объединенная
Республика Танзания)

Отмечая важную роль женщин в процессе развития и в связи с ней их незаменимый вклад в успешное осуществление Повестки дня на XXI век, моя делегация считает, что на Ассамблею возлагается обязанность обеспечить реалистично сбалансированное участие в этом деле обоих полов, и причем не просто посредством чисто символического включения женщин в состав Комиссии по устойчивому развитию, консультативного органа высокого уровня и секретариата Комиссии.

Помимо общего рассмотрения хода осуществления Повестки дня на XXI век, одной из основных функций Комиссии должен быть обзор хода выполнения закрепленных в Повестке дня на XXI век обязательств, в том числе тех, которые касаются предоставления финансовых ресурсов и передачи технологий, а также регулярное рассмотрение соответствия финансирования механизмам осуществления Повестки, включая усилия по достижению ее согласованных целей.

Комиссия по устойчивому развитию должна обеспечивать эффективную деятельность в осуществление решений Конференции по окружающей среде и развитию и представлять собой один из основных форумов для начавшегося между Севером и Югом диалога по вопросам окружающей среды и развития. Комиссии следует рассматривать представляемые правительствами, международными институтами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций доклады и информацию по поводу их деятельности в осуществление Повестки дня на XXI век и проблем, с которыми им приходится сталкиваться. Она также должна быть готова проводить обзор операций и мероприятий специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе бреттон-вудских институтов, а также деятельности конференций по торговле и смежным с ней вопросам, и она должна обладать способностью на основе этих сообщений давать рекомендации в отношении тех или иных необходимых мероприятий.

И наконец, но не в последнюю очередь, деятельность Комиссии должна быть открытой, доступной и подотчетной государствам - членам Организации Объединенных Наций, а также общественности на национальном, региональном и международном уровнях.

(Г-н Ньякья, Объединенная
Республика Танзания)

Наша поездка в Рио-де-Жанейро и работа на встрече на высшем уровне "Планета Земля" были чрезвычайно успешными. Пускаясь в путь из Рио, мы не имеем иного выбора, кроме эффективного выполнения положений, содержащихся в Повестке дня на XXI век главы 33, касающейся финансовых ресурсов и механизмов, и главы 34, касающейся передачи экологически чистой технологии и создания потенциала. Мы искренне надеемся, что по окончании наших прений по этому пункту повестки дня, мы будем иметь четкое представление о рельефе той местности, по которой будет проходить наш путь из Рио.

Г-н КАРУКУБИРО КАМУНАНВИРЕ (Уганда) (говорит по-английски): Недавно завершившаяся в Рио-де-Жанейро встреча на высшем уровне "Планета Земля" определила важные сферы обязательств в области окружающей среды и развития. На своей нынешней сорок седьмой сессии Ассамблея должна создать институциональный механизм, необходимый для принятия мер в осуществление достижений этой встречи и рассмотрения возможных средств для дальнейшего продвижения по этому пути. Таким образом, Организация Объединенных Наций и система ее учреждений должны прокладывать путь вперед ради обеспечения достижения поставленных в Рио целей.

Повестка дня на XXI век представляет собой наиболее всеобъемлющую основу для достижения цели устойчивого развития. Она соответствует тому пониманию, что наша планета Земля более не может нести на себе род человеческий, запертый в тисках, с одной стороны, отчаяния бедных, чье страстное стремление к выживанию ведет к ее уничтожению, а с другой - ненасытных appetитов богатых, чьи модели потребления стали для нее совершенно несносными. Смысл громкого призыва Повестки дня на XXI век заключается в том, что все нации мира должны теперь объединиться в глобальном сотрудничестве на благо устойчивого развития. Отныне все внимание должно быть сосредоточено на устойчивости и постоянстве.

В Рио-де-Жанейро из рядов развивающихся стран были выдвинуты цели снижения уровня бедности, достижения экономического роста и рационального использования окружающей среды. Основной смысл Повестки дня на XXI век заключается в том, что меры, принимаемые в защиту окружающей среды, не должны

(Г-н Курукубиро Камунанвире,
Уганда)

осуществляться в ущерб процессу развития. Развивающиеся страны должны обладать законным правом использовать свои природные ресурсы на благо собственного развития. Охрана экосистемы и укрепление основ совместного управления процессом устойчивого развития должны идти рука об руку. Это означает, что вопросы охраны окружающей среды должны быть включены в более широкий контекст проблемы устойчивого развития в его социально-экономическом значении. Это также возлагает на нас новую ответственность: по мере того, как мы встаем на путь устойчивого развития, мы должны полностью учитывать побочные эффекты нашей политики, которые могут оказаться вредными для нашего ближайшего окружения и даже далеко за его пределами.

В развивающихся странах сложности с решением экологических проблем усугубляются бедностью. Стихийные бедствия, такие как засуха, с ее опустошительными последствиями для посевов, и уносящий множество жизней голод, которые повлекли за собой хаос в большинстве южных и восточных районов Африки, являются наглядными примерами нашей неспособности справиться с этими проблемами. Это ужасающее бессилие, наряду с отсутствием осознания неизбежных последствий истощения наших скудных ресурсов, в определенной степени являются причинами экологических бедствий.

В нашем случае, поэтому, с учетом чрезмерной опоры наших экономических систем на сельское хозяйство, можно сделать вывод, что осуществление концепции устойчивого развития в настоящее время может быть начато только на основе внедрения устойчивой сельскохозяйственной производительности. А сельскохозяйственное производство в свою очередь может быть укреплено на долгосрочной основе лишь в том случае, если еще не подорвана его база сельскохозяйственных ресурсов - земли, воды и лесов. После этого сельскохозяйственное производство должно приобрести способность к передиверсификации на основе внедрения новых посевных культур и создания новой агропромышленной системы.

Из этого следует, таким образом, что главный приоритет должен быть отдан созданию потенциала необходимых для осуществления программ устойчивого развития человеческих ресурсов. Необходимым дополнением к этой имеющей ключевое значение сфере деятельности станут практические шаги по

(Г-н Курукубиро Камунанвире,
Уганда)

предоставлению доступа к экологически чистым технологиям, и поэтому им должно быть придано столь же важное значение. Для оказания развивающимся странам помощи в деле выполнения требований Повестки дня на XXI век необходимо международное сотрудничество.

Тем не менее еще остается более крупный вопрос: как можно ждать от развивающихся стран того, что они будут справляться с мириадами экологических проблем, стоящих перед их пока еще только опережающейся экономикой? Африка южнее Сахары является регионом с высочайшим в мире, в пересчете на душу населения, уровнем задолженности.

(Г-н Карукубиро Камунанвире, Уганда)

Обслуживание долга само по себе препятствует экономическому росту региона и подрывает его способности по защите окружающей среды. В результате зачастую наблюдается сверхэксплуатация природных ресурсов для увеличения производства в попытке добиться экспортных поступлений для оплаты бесконечных долгов.

Поэтому очевидно, что осуществление программ Повестки дня на XXI век потребует огромных ресурсов. Тем не менее ни в ходе ЮНСЕД, ни после Рио-де-Жанейро никто пока не взял на себя четких обязательств в этой критически важной области. Следует отметить, что обещание выделять 0,7 процента валового национального продукта на помощь развитию было впервые дано еще в 1980 году, почти 12 лет назад, и с тех пор оно повторяется из года в год. Лишь небольшое число верных своему слову стран сумели продемонстрировать свою приверженность делу помощи развивающимся странам с тех пор, как было дано это обещание. Но что касается большинства развитых стран, способных оказать помощь, то если обещание 1980 года остается в основном невыполненным, как мы можем быть уверены в том, что оно будет выполнено к 2000 году, в чем нас заверяли в Рио-де-Жанейро?

Те, кто заявляют о том, что выплатят свои взносы через Глобальный экологический фонд, не добьются поставленной цели. Всем теперь известно, что большинство программ Повестки дня на XXI век не вписываются в рамки учреждаемого Глобального экологического фонда. Говоря в общем, для того чтобы добиться целей, поставленных в Повестке дня на XXI век, необходимо будет реорганизовать Глобальный экологический фонд с тем, чтобы он отвечал как требованиям Повестки дня на XXI век, так и нормам представительства.

Как отмечалось сегодня, в руководстве и управлении Глобальным экологическим фондом развивающиеся страны практически не представлены. Методы его функционирования пока не являются прозрачными. Главное, это необходимо пересмотреть его критерии по отбору программ, если мы хотим, чтобы программы Повестки дня на XXI век вписывались в схему финансирования. Поэтому Глобальный экологический фонд должен сделать больше для того, чтобы продемонстрировать свою приверженность делу осуществления положений Повестки дня на XXI век.

(Г-н Карукубиро Камунанвире, Уганда)

Процесс осуществления Повестки дня на XXI век будет проходить на уровне стран. Многие развивающиеся страны сейчас разрабатывают планы действий по осуществлению Повестки дня на XXI век, включающие в себя определение приоритетов и сроков их реализации. Принимая во внимание крайнюю нищету и хронические лишения населения многих развивающихся стран, особенно стран Африки к югу от Сахары, никак нельзя ожидать, что страны этого региона смогут выделить собственные ресурсы для осуществления программ Повестки дня на XXI век. Потребуется новые и дополнительные средства для того, чтобы помочь развивающимся странам в их усилиях по достижению устойчивого развития и по обеспечению эффективного участия в реализации мер по устранению глобальных опасностей.

В этой связи Уганда хотела бы вновь повторить то, о чем мы часто заявляли на различных форумах, а именно, что исходной точкой в обеспечении сбора финансовых ресурсов для реализации Повестки дня на XXI век должна быть программа, которая позволит получить ресурсы за счет следующих категорий: во-первых, за счет списания всех официальных двусторонних долгов; во-вторых, за счет списания всех коммерческих долгов, образовавшихся в результате действия механизма импортно-экспортных гарантий; и в-третьих, за счет поддержки стран-доноров, списания всех долгов многосторонним финансовым учреждениям, которые в случае со странами Африки к югу от Сахары составляют основу их внешней задолженности. Эти действия необходимо дополнить предоставлением новых и дополнительных ресурсов для осуществления Повестки дня на XXI век. Эти меры, без сомнения, обеспечат ресурсы для того, чтобы начать осуществление Повестки дня на XXI век.

Данная, сорок седьмая, сессия Генеральной Ассамблеи получила мандат создать комиссию высокого уровня по устойчивому развитию, которая будет контролировать выполнение программ Повестки дня на XXI век. Самым важным элементом комиссии, которую предстоит создать, будут ее координирующие функции. Система Организации Объединенных Наций должна сыграть ведущую роль в обеспечении того, чтобы ее различные органы и учреждения сотрудничали в комплексной реализации программ Повестки дня на XXI век.

(Г-н Карукубиро Камунанвире, Уганда)

Для эффективного функционирования Комиссии по устойчивому развитию потребуется поддержка сильного и эффективного секретариата. Секретариат должен возглавить человек, обладающий достаточными знаниями и стажем работы и назначенный Генеральным секретарем.

Таким образом, на Комиссию по устойчивому развитию, которая должна быть создана, возлагаются большие надежды. Мы надеемся, что с ее помощью Повестка дня на XXI век будет осуществляться активно и энергично, в условиях интеграции окружающей среды и развития.

Г-н КОКЕЕВ (Российская Федерация): Сейчас, после Конференции Организация Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая была призвана стать и реально стала рубежным событием в жизни мирового сообщества, нам впервые представилась возможность заняться экологией с позиций устойчивого развития, вывести природоохранную тематику из категории "сопутствующих" элементов в число приоритетов, интегрировать ее во все сферы деятельности Организации Объединенных Наций.

Не секрет - и дискуссия подтверждает это, - что в различных странах итоги работы форума в Рио-де-Жанейро оцениваются не с одинаковой долей оптимизма, и это естественно. Многообразие мнений - неотъемлемый элемент творческого поиска консенсуса, его претворения в жизнь. В Рио положено добротное начало сложнейшему длительному процессу совместного движения государств - причем движения по целине - к исторически беспрецедентной цели устойчивого развития. Устойчивого развития как условия и одновременно конечного результата упрочения всеобщей безопасности, нового партнерства, освобождающегося наконец от оков полемики и идеологизации. Это - во-первых.

Во-вторых: "Большое видится на расстоянии". С дистанции в неполных пять месяцев, прошедших после Конференции, масштабы ее свершений, уверены, еще не осознаны полностью. Но уже сейчас можно увидеть:

(Г-н Кокеев, Российская Федерация)

Появился кодекс норм устойчивого развития в виде "Декларации Рио". Да, ее, может быть, не удалось отшлифовать из-за дефицита времени, но эту работу, как и предложил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем выступлении в Рио, можно с успехом продолжить, приурочив ее завершение к 50-летию Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы эти усилия развернулись заблаговременно, на продуманной организационной и материально обеспеченной основе.

(Г-н Кокеев, Российская Федерация)

Существует Повестка дня на XXI век – конкретная программа объединенных действий государств в интересах устойчивого развития. Программа, определяющая не только важнейшие задачи и направления совместной деятельности, но и технологические, финансовые и организационные механизмы ее осуществления. Разумеется, успех здесь будет в решающей мере зависеть от усилий на национальном уровне, но впервые появилась возможность интегрировать эти усилия в экономическую политику на всех уровнях.

Особо хотелось бы сказать о том, что мы придаем принципиально важное значение координации действующих и новых механизмов, которая на деле обеспечила бы выдвижение устойчивого развития, экологии с периферии на передний план работы Организации Объединенных Наций, ее Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

Важным инструментом оценки хода реализации решений Рио и продолжения диалога, начатого на Конференции, должна стать Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, опирающаяся на свой секретариат с четко обозначенными функциями, адекватным персоналом и обеспечением. Важно сохранить потенциал, накопленный в ходе подготовки Конференции, для обеспечения эффективной работы Комиссии. Определение оптимальных организационных рамок для будущей эффективной работы Комиссии является одной из центральных задач Ассамблеи по данному пункту повестки дня. Весьма интересные, мудрые соображения на сей счет изложены в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в его выступлении на этом форуме, и их следует максимально использовать в ходе работы.

Было бы полезно, на наш взгляд, в принципе решить также вопрос о переводе на постоянную основу работы Центра срочной экологической помощи.

Существенно расширился круг глобальных экологических проблем, охваченных международно-правовым регулированием. Подписаны конвенции по климату и биологическому разнообразию, воплощающие балансы интересов всех групп государств, включая группу стран с переходной экономикой. В таком же конструктивном духе согласованы "Принципы рационального использования,

(Г-н Кокеев, Российская Федерация)

сохранения и освоения всех видов лесов", объективно нацеленные на последующее заключение соответствующей конвенции. Начинается подготовка к переговорам о конвенции по борьбе с опустыниванием.

Есть еще один фактор. Новое глобальное партнерство, родившееся в Рио, уже включает в себя взаимодействие государственных и неправительственных структур, совместные усилия по становлению экологического образования с широким и активным участием всех основных групп населения.

Так что Конференция в Рио сделала многое - можно сказать, максимум возможного в нынешней ситуации - и центральная задача видится в том, чтобы распорядиться этим солидным капиталом по-деловому, без максималистского "все или ничего", без эгоизма, предубежденности и подозрительности, а с готовностью утверждать концепцию и практику устойчивого, а значит экологически состоятельного развития.

У России, несмотря на все сложности перехода к рыночной экономике, такая готовность есть. Новое подтверждение тому - "Государственный доклад о состоянии окружающей природной среды Российской Федерации в 1991 году", который недавно вышел в Москве.

Одно из достоинств доклада - его объективность. Откровенно говорится о неудовлетворительном состоянии окружающей среды России. Продолжается деградация среды обитания, в особенности ее загрязнение вредными веществами. Констатируется, что существенное снижение объемов производства в 1991 году не вызвало адекватного улучшения экологической обстановки. В 84 городах России неоднократно, а иногда и систематически регистрировались уровни загрязнения воздуха, в 10 раз и более превышающие санитарно-гигиенические нормы предельно допустимой концентрации. На сегодняшний день насчитывается 13 регионов с кризисной экологической ситуацией общей площадью 2,5 миллиона квадратных километров, или около 15 процентов территории России.

Но доклад не ограничивается регистрацией существующих проблем. Объективно говорится и об отдельных зарождающихся позитивных явлениях, прежде всего связанных с принятием 19 декабря 1991 года комплексного Закона "Об

(Г-н Кокеев, Российская Федерация)

охране окружающей природной среды", который ориентирован на рыночные отношения. Введение правительством России платежей за загрязнение окружающей среды подняло роль применяемых при этом экологических критериев, норм и стандартов, являющихся важнейшим звеном механизма обеспечения действенности природоохранного законодательства. В порядке контроля за соблюдением этого законодательства в прошлом году обследовано более 267 000 предприятий и организаций.

В аналогичном ключе взвешенного, вдумчивого анализа выдержан прогноз ожидаемой экологической обстановки, нацеленный на принятие соответствующих превентивных мер.

Предлагаемый комплекс первоочередных правовых, организационных и экономических мероприятий по предотвращению ухудшения экологической обстановки в стране в ближайшие два-три года ориентирован на создание эффективных законодательных и экономических предпосылок упрочения экологической безопасности. Ставится задача разработать новую государственную политику, призванную создать эффективные предпосылки для устойчивого экономического развития, базирующегося на поддержании требуемых качеств окружающей природной среды и бережном использовании природных ресурсов. В числе важнейших направлений этой политики - формирование нового правового и экономического механизма регулирования взаимодействия государственных органов различных уровней и природопользователей, включение экологических требований в процедуру оценки социально-экономической эффективности и последствий принимаемых управленческих решений. Предусматривается принять ряд мер по обеспечению экологической безопасности на локальном, региональном и глобальном уровнях в полном соответствии с действующими международными договорами и конвенциями. Предлагается начать разработку и реализацию целевых государственных программ охраны окружающей среды и рационального природопользования. В качестве непреложного условия успешного проведения экологической политики признается активное участие всех слоев населения и социальных групп в экологизации проводимых экономических реформ. Поставлена задача создать действенный механизм реализации каждым гражданином, я подчеркиваю, каждым гражданином прав:

(Г-н Кокеев, Российская Федерация)

- на участие в принятии решений, осуществление которых затрагивает его интересы;

- на компенсацию ущерба, нанесенного здоровью загрязнением окружающей среды или другими вредными воздействиями;

- на получение оперативной и аналитической информации о состоянии окружающей природной среды, качестве питьевой воды и продуктов питания.

Не трудно увидеть, что намеченные меры целиком отвечают рекомендациям Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, букве и духу Декларации Рио, Повестке дня на XXI век, органически вписываются в нашу решимость претворить в жизнь рекомендации этого форума. В реализации этой решимости особое значение имеют для нас понимание и солидарность мирового сообщества, его благожелательное отношение к нашим проблемам, потребностям и возможностям в переходный период.

Российская делегация сделает все, чтобы на нынешней сессии новое глобальное партнерство окрепло, еще более наполнилось конкретным содержанием, стало движущей силой качественно новой работы Организации Объединенных Наций на экономическо-экологическом и социальном направлении.

Мы признательны всем энтузиастам встречи в верхах "Планета Земля", и в их числе секретариату Конференции и особо ее Генеральному секретарю г-ну Морису Стронгу, которого мы приветствуем как человека, непоколебимо и действительно приверженного идеалам Организации Объединенных Наций, как лидера Совета Земли, а теперь и как специального советника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, руководителя авторитетной компании "Онтарио хайдро".

В этом еще одно проявление единства слова и дела, концепции и практики устойчивого развития. Именно такое единство способно обеспечить выполнение максимально возможной части Повестки дня на XXI век еще в нынешнем столетии, сделать устойчивое развитие реальностью, приблизить время, когда выдающиеся свершения в области охраны природы и развития как ценный вклад в упрочение мира будут по достоинству цениться мировым сообществом, войдут в поле зрения Комитета по нобелевским премиям. Когда конкретно это произойдет, зависит, думается, от всех нас.

Г-н ЭЛИАШИВ (Израиль) (говорит по-английски): Наша делегация выступает в ходе этих прений, чтобы выразить свою активную заинтересованность в выполнении решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). Мы надеемся на конкретные результаты этих обсуждений и их воплощение в жизнь, что отвечало бы надеждам человечества.

Мы прочитали всеобъемлющие доклады ЮНСЕД и Генерального секретаря и с большим интересом выслушали сжатое выступление Генерального секретаря, которое было сфокусировано на критически важных вопросах, стоящих перед нами, а также на перестройке системы Организации Объединенных Наций.

В этот диалог Израиль привносит свою уверенность в том, что развитие человечества не знает границы и что прогресс и устойчивое развитие - это не просто предопределенное повторение, а закон жизни.

Вот уже многие годы мы придерживаемся мнения о том, что разрыв в уровне жизни и возможностях между богатыми и бедными странами является еще большей угрозой для всеобщего мира и еще большим оскорблением человеческого достоинства, чем любая угроза, исходящая от допущенной небрежности в отношении соблюдения сдержанности и осторожности в экологических вопросах. Мы должны решить этот вопрос, основываясь на индустриализации и технических достижениях. Научное наследие не должно быть монополией благополучных стран. Цель заключается в том, чтобы в позитивном плане примирить между собой развитие и охрану природного наследия человека.

Не может быть реального, долговременного решения проблемы нищеты без должной интеграции вопросов окружающей среды во все виды деятельности в области развития. Глобальный, интегрированный подход должен охватывать развитие человеческих ресурсов, охрану окружающей среды, социальные и демографические проблемы, профессиональное обучение, здравоохранение и образование для всех, передачу технологии и искоренение нищеты. Именно эта неразрывная связь между окружающей средой и устойчивым развитием была признана в Рио.

(Г-н Элиашив, Израиль)

В Стокгольме 20 лет назад Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды пробудила во всем мире осознание важности вопросов экологии. Встреча же на высшем уровне "Планета Земля" в Рио отметила начало действий. Главный успех Рио заключается в том, что на Конференции удалось добиться новых важных обязательств по развитию сотрудничества в области окружающей среды и развития. Как было особо подчеркнуто в Рио, окружающая среда является неотъемлемой частью устойчивого развития и не может рассматриваться изолированно.

Повестка дня на XXI век, безусловно, открывает новые перспективы для достижения цели устойчивого развития. На нас лежит задача и дальше расширять международное сотрудничество в области окружающей среды и устойчивого развития. Мы должны создать новый тип партнерства на будущее. Мы должны воплотить слова Повестки в реальные дела. Мы обязаны сделать это ради наших детей и внуков. Значительная доля ответственности здесь лежит на новой Комиссии по устойчивому развитию, которая должна быть создана, чтобы стать основным форумом для международного сотрудничества и действий в этой области.

Израиль особенно восприимчив к неустойчивости окружающей среды и развития, поскольку возрождение нашей страны - это постоянная экологическая драма возрождения изрезанных, размытых и оголенных земель, спасения плодородных долин, превратившихся в кишашие малярийными комарами болота, исправления последствий жадности и небрежности, породивших пустыню.

В литературе других стран найдется немного примеров такого чуткого отношения к страдающей земле. Проявление этой заботы усиливается религиозной традицией, которая тысячелетия тому назад ввела в действие законы о том, что земля должна оставаться под паром каждые семь лет и что домашние животные должны быть предметом заботы человека. В настоящее время Израиль, который использует 100 процентов имеющейся в наличии пресной воды, придает исключительное значение сохранению, очистке и опреснению воды под строгим централизованным контролем.

Однако главным достижением в деятельности Израиля по улучшению окружающей среды является проект в пустыне Негев. Будучи уверенными в том, что пустыня - это создание рук человеческих, а не неизбежный приговор истории, мы приступили

(Г-н Элиашив, Израиль)

к борьбе с засухой и делимся достигнутыми результатами с другими странами мира. Мы можем избежать повторения ошибок друг друга и соревноваться в своих достижениях. Нет более срочного вопроса, чем программа экологической информации, накопления и распространения знаний, а также мониторинга под международной эгидой.

Практически любая проблема может иметь техническое или научное решение, если есть соответствующее желание и финансовые средства. Принимаемые решения жизнеспособны лишь в том случае, если они рождаются и осуществляются в глобальном масштабе. Организация Объединенных Наций может вновь обрести большую часть своего престижа и влияния, если она будет уделять первоочередное внимание сложным вопросам глобального значения.

Как сказал в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 1 октября 1992 года министр иностранных дел Израиля г-н Шимон Перес,

"Организация Объединенных Наций должна быть штабом по организации тотальной борьбы в защиту окружающей среды от новых опасностей. Она должна быть генератором усилий, направленных на ликвидацию голода".

(A/47/PV.20, стр. 46)

И действительно, представляется, что благодаря пристальному вниманию к вопросам окружающей среды во всем мире, было, наконец, признано, что они больше не являются эксклюзивным пунктом повестки дня богатых стран. Факторы, угрожающие окружающей среде, не делают различий между странами и континентами, и для успешной борьбы с ними необходим глобальный подход. Ни одно государство не может быть исключено из этой деятельности, и каждая страна, большая или малая, богатая или бедная, должна вносить свой посильный вклад в решение этих трудных задач. Должно также наблюдаться всеобщее стремление поделиться знаниями, данными, опытом и ресурсами, с тем чтобы кампания в защиту нашей планеты стала поистине глобальной.

На встрече на высшем уровне "Планета Земля" в Рио была достигнута договоренность о рамках глобального разделения ответственности за благополучие нашей планеты. Хотя общее понимание проблем и основные направления деятельности должны быть определены на глобальном уровне, особое значение в

решении проблем, представляющих общий интерес, следует придавать региональному сотрудничеству. Прекрасным примером в этом отношении может служить Средиземноморский план действий, активным участием в котором мы гордимся. Многие из достигнутого не было бы возможным при сугубо национальном подходе к решению вопросов. Приведу лишь один пример. Прибрежные районы Израиля и других средиземноморских стран не стали бы чище без согласованных усилий всех государств-членов.

Мы подходим к решению задач будущего с той уверенностью, что защита окружающей среды не противоречит целям развития, что достижения в области окружающей среды и развития не принесут реальных плодов, если мы не сможем включить фактор развития во все сектора.

Технология является ключевым элементом устойчивого развития, и мы должны подходить к ней выборочно и осторожно, с тем чтобы приспособить ее к конкретным нуждам каждой развивающейся страны. Технологические изменения воплощают в себе перспективы конкретных среднесрочных и долгосрочных программ устойчивого развития и защиты окружающей среды. Исследования и разработки в области использования солнечной энергии были и остаются основной областью приложения усилий Израиля. Уже доказана эффективность затрат на использование солнечной энергии в промышленности, а также на использование биомассы. Мы также вплотную занимаемся различными проектами использования солнечной энергии в сельском хозяйстве и промышленности.

(Г-н Элиашив, Израиль)

В рамках международной кампании, направленной на обеспечение защиты окружающей среды, группа в составе более 100 израильских фирм ведет широкий поиск путей разработки современных и новаторских технологий, ориентированных на экспорт.

Вот только некоторые из областей их деятельности: снижение шума реактивных самолетов; поиск мер, ведущих к уменьшению загрязнения окружающей среды химическими газами и загрязняющими веществами биологического происхождения; выявление токсичных веществ в воде; совершенствование методов ликвидации разливов нефти в море; и переход в сфере опыления растений на применение безвредных веществ.

Мы считаем, что такие экологически безопасные технологии, которыми мы готовы поделиться с другими развивающимися странами, могли бы сыграть важную роль в предпринимаемых в глобальных масштабах усилиях по обеспечению устойчивого развития. Эти взаимосвязанные вопросы, несомненно, имеют отношение к осуществлению Повестки дня на XXI век.

Проводимые нами исследования осуществляются с учетом конкретных условий нашего района и увязаны с теми весьма широкими усилиями, которые были предприняты Израилем в сфере использования водных ресурсов и процессов опреснения морской воды и солоноватой воды пустынь. Все эти исследования и проекты, предусматривающие, помимо прочего, обеспечение самого высокого в мире уровня регулирования водного режима, направлены на превращение бесплодных пустынь в покрытые зеленью, плодоносные, плодородные земли.

Процесс опустынивания затрагивает условия жизни и благополучие 2,7 млрд. человек. Все, кого тревожит состояние окружающей среды, должны активизировать свои усилия по ликвидации такого явления, как опустынивание. Мы считаем, что имеющиеся сегодня научные методы и технологии в области освоения природных ресурсов позволяют надеяться на то, что эту проблему можно решить и что засушливые районы могут быть превращены в обитаемые и производительные зоны.

Национальный институт по исследованию проблем пустыни при университете Бен-Гуриона в Израиле занимается вопросами исследования и освоения засушливых зон и, в частности, вопросами превращения пустынь в производительные зоны.

Сфера деятельности института выходит за границы Израиля, поскольку многие из проводимых в его стенах исследований имеют всемирное значение. Мы стремимся к тому, чтобы поделиться имеющимся у нас опытом и "ноу-хау" с любыми другими странами. Ближний Восток располагает огромными пустынными просторами, но лишь скудными запасами воды. Пустыню можно превратить в зеленые, плодородные угодья. Необходимый опыт и технологии имеются, вода может использоваться повторно, а дополнительные количества пресной воды можно добывать из морской.

С исторической точки зрения усилия человека по освоению пустыни и его попытки добыть из этой бесплодной земли средства к существованию стары как само человечество. Библейский пророк Исаия следующим образом описал подобные усилия:

"Возвеселится пустыня и сухая земля, и возрадуется страна необитаемая, и расцветет как нарцисс". (Библия, Книга пророка Исаии, глава 35, стих 1)

Очевидно, что для борьбы с опустыниванием необходим разработанный в международных масштабах план действий. Поэтому, в данном контексте, мы приветствуем предложение о создании необходимых структур для подготовки проекта конвенции и выражаем надежду на то, что соответствующие действия будут предприняты безотлагательно.

Человеческий фактор играет не менее важную роль в области развития, поскольку он способствует достижению эффективного участия населения и осуществлению национальной политики. Поэтому вопросам людских ресурсов, устойчивого развития и передачи навыков и технологий придется уделять больше внимания. Мы сосредоточили немало усилий на развитии людских ресурсов, ставшем ключевым фактором развития страны в технической области и заметным явлением в сфере широкого технического и экономического сотрудничества с другими странами.

Невозможно переоценить важность наличия соответствующих механизмов финансирования, поскольку в них - ключ к обеспечению защиты окружающей среды. В предыдущие десятилетия Всемирный банк, региональные банки развития и другие международные учреждения добились заслуживающих похвалы успехов в обеспечении развития таких сфер, как сельское хозяйство, промышленность, образование,

(Г-н Элиашив, Израиль)

здравоохранение и социальное обеспечение в огромном числе развивающихся стран. Они могут с таким же успехом содействовать обеспечению экологически безопасного развития.

Мы должны укрепить возможности Глобального экологического фонда (ГЭФ) по финансированию программ в области окружающей среды, представляющих интерес для всех стран. Результатом намеченного на декабрь совещания ГЭФ в Кот-д'Ивуаре должна стать перестройка деятельности Фонда в соответствии с достигнутыми в Рио договоренностями, и завершить ее необходимо до конца 1993 года.

Международным организациям должна отводиться в развивающихся странах временная роль на тот период, пока различные государства будут создавать национальную инфраструктуру для целей управления состоянием окружающей среды. В Рио-де-Жанейро моя делегация выступила с предложением о том, чтобы привлечь к усилиям в области окружающей среды сеть учреждений Программы развития Организации Объединенных Наций, и мы рады отметить, что Администратором Программы уже приняты в этом отношении соответствующие решения.

Мы должны оказывать поддержку неправительственным организациям, занимающимся вопросами окружающей среды. Хотелось бы надеяться, что они и дальше будут служить в качестве катализаторов усилий, направленных на улучшение состояния окружающей среды.

Мы приветствуем достигнутую в Рио-де-Жанейро договоренность в отношении организационных механизмов процесса осуществления решений ЮНСЕД, и в частности решение о создании Комиссии по устойчивому развитию. Усилия по выполнению решений ЮНСЕД должны стать неотъемлемой частью идущего процесса активизации экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций, обеспечивая тем самым учет принятых ЮНСЕД рекомендаций в процессе оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем точку зрения, согласно которой главная функция Комиссии - выступать в роли соответствующего межправительственного форума по обмену информацией, касающейся национального и многостороннего опыта. Мы должны добиться, чтобы Комиссия не только представляла собой работоспособный и действенный орган, но и отстаивала национальные интересы всех стран,

(Г-н Элиашив, Израиль)

обеспечивая тем самым условия для подлинного международного сотрудничества. При решении вопросов, связанных с определением состава Комиссии, необходимо подумать о соблюдении принципа универсальности. Мы поддерживаем точку зрения, согласно которой государствам - членам Организации Объединенных Наций, не являющимся членами Комиссии, должно предоставляться право на полноценное участие в ее работе в качестве наблюдателей.

Как мы уже упоминали ранее, региональное сотрудничество является необходимым условием осуществления экологических мероприятий. Все согласны с тем, что экологические проблемы не признают границ; тем не менее по всему миру бушуют конфликты и споры, препятствующие подлинному сотрудничеству.

На Ближнем Востоке имеется огромный потенциал для экономического развития. Здесь можно было бы осуществить к взаимной выгоде целый ряд совместных и многосторонних проектов в области экономического сотрудничества, способных принести всем сторонам рост благосостояния. В настоящее время мы ведем двусторонние переговоры, целью которых является прекращение берущих свое начало в прошлом конфликтов, и многосторонние переговоры, целью которых является заложение основ на будущее.

В ходе недавно состоявшихся многосторонних переговоров в рамках ближневосточного мирного процесса Израиль выдвинул подробные и конкретные предложения об осуществлении проектов регионального сотрудничества и развития в различных областях, в том числе таких, как сельскохозяйственное освоение засушливых районов, создание центра по борьбе с опустыниванием, поиск альтернативных источников энергии, разработка технологий опреснения морской воды и обеспечение охраны окружающей среды. Осуществление таких проектов означает не только сотрудничество, но также, и прежде всего, укрепление доверия и продвижение к миру.

В Принципе 25 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию говорится:

"Мир, развитие и охрана окружающей среды взаимосвязаны и неразделимы".

(Г-н Элиашив, Израиль)

В своих желаниях и планах на будущее мы исходим из того, что в конечном итоге мир воцарится во всех соседних странах, и мы сможем добиться всеобъемлющего урегулирования в нашем регионе, которое позволит всем нам жить в атмосфере равенства, доверия и взаимного уважения и создаст тем самым условия для того, чтобы все народы и страны нашего региона могли посвятить свои усилия, ресурсы и энергию социально-экономическому развитию на основе подлинного сотрудничества - ведь мир и процветание неразделимы.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.